AMAZONAS®

D:	**Trageanleitung**	**S. 1**
GB:	**Instruction**	**S. 3**
F:	**Instructions pour l'utilisation du porte-bébé**	**S. 6**
E:	**Instrucciones para llevar al bebé**	**S. 8**
I:	**Istruzioni d'uso**	**S. 11**
CZ:	**Návod k nošení**	**S. 13**
DK:	**Brugsanvisning**	**S. 15**
FIN:	**Käyttöohjeet**	**S. 18**
H:	**Hordozási útmutató**	**S. 20**
NL:	**Draaginstructie**	**S. 22**
PL:	**Instrukcja noszenia**	**S. 24**
P:	**Instruções de transporte**	**S. 27**
RUS:	*Инструкция по переноске*	**S. 29**

(D) Wichtig – für spätere Verwendung aufbewahren – sorgfältig lesen!

PRODUKTFEATURES (siehe Fotos auf Seite A)

1. Weich gepolsterte, stufenlos verstellbare Schultergurte
2. Flexible Schulterschnallen
3. Abnehmbares Lätzchen
4. Kopf- und Nackenstütze mit individuell einstellbarer Weitenregulierung und integrierter, auf beiden Seiten fixierbarer Kapuze
5. Ergonomisch geformter, atmungsaktiver Tragebeutel (Rückenteil) für einen gesunden runden Rücken
6. Verstautasche
7. Integrierter Wetterschutz
8. Einfache Verstauung
9. „Grow & Go Knopfsystem" - CARRY STAR wächst mit Ihrem Kind mit und unterstützt die Anhock-Spreiz-Haltung
10. Gepolsterter Steg
11. Gepolsterter, stufenlos verstellbarer Hüftgurt (85 – 135 cm)
12. Bauchschnallen zum Festschnallen der Schultergurte
13. Rückenteilschnallen
14. Stabilisierender Bauchteil
15. Verbindungsteil der Schultergurte für den optimalen Sitz des CARRY STARS
16. Schultergurtschützer

BAUCHTRAGE (siehe Fotos auf Seite B, 1)

Diese Trageweise empfehlen wir ab Geburt bis ca. 12 Monate.

Bevor Sie den CARRY STAR anlegen, passen Sie zunächst wie in der Zusatzanleitung beschrieben, den CARRY STAR optimal an Ihre und das „Grow & Go Knopfsystem" an die Größe Ihres Kindes an.

1. Lösen Sie die beiden außenliegenden Schnallen an der Stoffhülle und rollen Sie den Bauchteil aus. Überprüfen Sie, dass das Verbindungsteil zwischen den Schultergurten verschlossen ist und die beiden Bauchschnallen fest eingerastet sind.

2. Nehmen Sie die Schultergurte in die Hand und ziehen Sie den CARRY STAR über den Kopf, wie einen Rucksack an. Das Verbindungsteil der Schultergurte muss dabei circa in der Mitte Ihrer Schulterblätter liegen.

3. Schließen Sie den Hüftgurt. Achten Sie dabei auf das Klickgeräusch! Nun können Sie die Länge des Hüftgurtes nachjustieren.

4. Öffnen Sie die Tasche am Hüftgurt und rollen Sie den Rückenteil des CARRY STARS aus. Achten Sie darauf, dass die Knöpfe des „Grow & Go Knopfsystems", wie in der Zusatzanleitung beschrieben, sowohl durch die entsprechend farbig umsäumten Schlitze, als auch durch die Metallösen geführt wurden. Die Knöpfe müssen auf beiden Seiten die gleiche Größeneinstellung haben! Nicht benötigten Stoff stecken Sie bitte zurück in die Tasche.

5. Ziehen Sie die Polsterung des Stegs gut über alle Knöpfe und über den Reißverschluss damit Ihr Kind weich und bequem sitzt.

6. Nehmen Sie nun Ihr Baby auf den Arm und stützen Sie mit einer Hand den Kopf- und Nackenbereich. Mit der anderen Hand positionieren Sie die Beinchen rechts und links vom CARRY STAR. Lehnen Sie sich hierbei ggf. mit leicht gebeugten Knien etwas nach hinten.

7 Nehmen Sie mit der freien Hand den Rückenteil des CARRY STARS nach oben und greifen Sie die Hände so um, dass Sie von außen sowohl Ihr Kind, als auch den CARRY STAR halten. Achten Sie immer darauf, dass der Kopf des Kindes immer gut gestützt ist!

8 Während Sie das Kind jeweils mit einer Hand gut festhalten, verschließen Sie auf beiden Seiten die Schulterschnallen mit dem Hauptteil. Achten Sie auf das Klickgeräusch! Nun können Sie die Schultergurte, als auch die beiden schwarzen Schnüre unterhalb der Kopf- und Nackenstütze festziehen, sodass Sie ein angenehmes Tragegefühl für sich und Ihr Kind haben. Lassen Sie Ihr Kind dabei nicht los und achten Sie auf eine ungehinderte Atmung Ihres Kindes! Ihr Kind sollte in Kopf-Kuss-Höhe sitzen.

9 Haken Sie im nächsten Schritt die beiden seitlichen Rückenteilschnallen in den dafür vorgesehenen Gegenpart ein. Achten Sie auf das Klickgeräusch! Ziehen Sie diese anschließend für einen festen Sitz nach. Achten Sie darauf, dass Sie den Rücken Ihres Kindes nicht zu gerade drücken, wenn Sie die Rückenteilschnallen nachziehen.

10 Heben Sie die Kniekehlen Ihres Kindes leicht an, um es in die orthopädisch richtige Anhock-Spreiz-Haltung zu bringen, sodass es bequem sitzt und einen sicheren Halt hat. Ziehen Sie nun den seitlichen Stoff des CARRY STARS großzügig bis in die Kniekehlen, um eine optimale Stützung Ihres Kindes zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass keine Falten entstehen, um Druckstellen vorzubeugen.

11 Ziehen Sie die beiden schwarzen Bänder, die mittig unterhalb der Kopf- und Nackenstütze liegen so fest, dass der Kopf- und Nackenbereich des Kindes gut gestützt ist. Achten Sie darauf, dass das Kind frei atmen kann.

12 Geschafft!

BAUCHTRAGE ABLEGEN

(siehe Fotos auf Seite B,2)

1 Halten Sie Ihr Kind fest und öffnen Sie beide seitlichen Rückenteilschnallen.

2 Öffnen Sie nun die beiden Schulterschnallen und halten Sie dabei Ihr Kind im Kopf- und Oberkörperbereich gut fest.

3 Greifen Sie mit der freien Hand unter den CARRY STAR und stützen Sie Ihr Kind im Kopf- und Nackenbereich. Lassen Sie den Rückenteil des CARRY STARS nun fallen und legen Sie Ihr Kind sicher ab.

4 Öffnen Sie den Hüftgurt auf Ihrem Rücken und ziehen Sie den CARRY STAR über Ihren Kopf aus.

RÜCKENTRAGE

(siehe Fotos auf Seite C,1)

Bitte verwenden Sie diese Trageweise erst, wenn Ihr Kind selbständig seinen Kopf halten kann, d.h. ca. ab einem Alter von 5 Monaten.

Bevor Sie den CARRY STAR anlegen, passen Sie zunächst, wie in der Zusatzanleitung beschrieben, den CARRY STAR optimal an Ihre und das „Grow & Go Knopfsystem“ an die Größe Ihres Kindes an.

1 Lösen Sie die beiden außenliegenden Schnallen an der Stoffhülle und rollen Sie den Carry Star auf einer stabilen Unterlage aus. Stellen Sie sicher, dass die Schultergurte fest in den Gegenstücken am Bauchteil fixiert sind und überprüfen Sie, dass das Verbindungsteil der beiden Schultergurte geöffnet ist.

2 Öffnen Sie nun den Reißverschluss der Tasche, in dem sich der Rückenteil des CARRY STARS befindet, ziehen Sie diesen heraus und legen Sie Ihn auf einer stabilen, gepolsterten Unterlage ab. Der Bauchteil kann währenddessen von der Unterlage herunter hängen. Ziehen Sie die Polsterung des Stegs gut über alle Knöpfe und über den Reißverschluss damit Ihr Kind weich und bequem sitzt.

3 Legen Sie nun Ihr Kind auf das Rückenteil und positionieren Sie die Beinchen Ihres Kindes rechts und links neben dem CARRY STAR. Verbinden Sie die Schultergurte mit dem Bauchteil durch die Schnallen auf beiden Seiten. Achten Sie auf das Klickgeräusch. Ziehen Sie die beiden Gurte fest nach, sodass Ihr Kind nicht heraus fallen kann.

4 Haken Sie die beiden seitlichen Rückenteilschnallen in den dafür vorgesehenen Gegenpart ein. Achten Sie auf das Klickgeräusch. Ziehen Sie auch diese Gurte fest genug nach.

5 Wenn Sie Ihr Kind sicher im CARRY STAR fest geschnallt haben, greifen Sie die Innenseiten der beiden Schultergurte von unten und über kreuz und heben den CARRY STAR an.

6 Schwingen Sie nun den CARRY STAR VORSICHTIG wie einen Rucksack über den Kopf und auf Ihren Rücken. Lassen Sie Ihr Kind im CARRY STAR sanft auf Ihren Rücken gleiten.

7 Schließen Sie den Hüftgurt. Achten Sie auf das Klickgeräusch. Justieren Sie die Hüftbänder nach, sodass der Gurt bequem und fest auf Ihrer Hüfte sitzt. Das

Kind sollte etwas höher als bei der Trageweise „Bauchtrage“ sitzen. Die Beinchen Ihres Kindes müssen immer über dem Hüftgurt liegen!

8 Schließen die das Verbindungsteil zwischen den beiden Schultergurten und stellen Sie dieses auf eine für Sie optimale Länge und Höhe ein. Achten Sie auf das Klickgeräusch.

9 Justieren Sie die Schultergurte in eine für Sie und Ihr Kind optimale Höhe. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht zu hoch oder zu tief sitzt und frei atmen kann.

10 Heben Sie die Kniekehlen Ihres Kindes leicht an, um es in die orthopädisch richtige Anhock-Spreiz-Haltung zu bringen. Ziehen Sie nun den seitlichen Stoff des „Grow & Go Knopfsystems“ großzügig bis in die Kniekehlen um eine optimale Stützung Ihres Kindes zu gewährleisten. Achten Sie darauf, dass keine Falten entstehen, um Druckstellen vorzubeugen.

11 Geschafft!

RÜCKENTRAGE ABLEGEN

(siehe Fotos auf Seite C,2)

1 Stellen Sie sich in die Nähe einer stabilen, gepolsterten Unterlage. Öffnen Sie die Verbindung zwischen den beiden Schultergurten und halten Sie diese beiden Gurte mit einer Hand gut fest.

2 Beugen Sie sich leicht nach vorne und öffnen Sie den Hüftgurt.

3 Greifen Sie von innen unter die beiden Schultergurte und ziehen Sie den CARRY STAR seitlich über den Kopf aus.

4 Legen Sie Ihr Kind vorsichtig auf einer stabilen, gepolsterten Unterlage ab und lösen Sie die Rückenteil- und Schulterschnallen.

WETTERSCHUTZ (siehe Fotos auf Seite D)

1 Öffnen Sie den Reißverschluss an der unteren Tasche des CARRY STARS und ziehen Sie den Wetterschutz heraus. Ziehen Sie den Wetterschutz über die Beinchen, den Oberkörper und den Hinterkopf Ihres Babys.

2 Fassen Sie den Wetterschutz am oberen Teil an den beiden Stofflaschen und hängen Sie diese auf beiden Seiten in die Haken am Schultergurt ein. Achten Sie darauf, dass das seitliche Netz zur Luftzufuhr nicht verdeckt ist!

Lassen Sie sich bei der Trageweise „Rückentrage“ ggf. von einer zweiten Person bei der Verwendung des Wetterschutzes behilflich sein.

KAPUZE (siehe Fotos auf Seite E)

Verwenden Sie die integrierte Kapuze zur Stabilisierung des Köpfchens bei kleinen und bei schlafenden Kindern. Der Kopf von Neugeborenen sollte so tief sitzen, dass er schon allein durch die Kopf- und Nackenstütze gehalten wird.

1 Öffnen Sie den Klettverschluss unterhalb der Kopf- und Nackenstütze, ziehen Sie die Kapuze heraus und greifen Sie diese an den beiden seitlichen Stofflaschen.

2 Klicken Sie die Laschen an beiden Seiten in die Haken am Schultergurt ein. Die Größe der Kapuze können Sie mit Hilfe des grauen Stoffbandes und des darunter liegenden Klettverschlusses, die sich mittig auf der Kapuze befinden, regulieren. Befestigen Sie das Stoffband je nach Größe Ihres Kindes weiter oben oder unten auf dem Klettverschluss.

Achten Sie auf eine ungehinderte Atmung Ihres Kindes! Lassen Sie sich bei der Trageweise „Rückentrage“ von einer zweiten Person bei der Verwendung der Kapuze behilflich sein.

GB Important – save for later use – read carefully!

PRODUCT FEATURES (See photos on page A)

1 Padded and fully adjustable shoulder straps

2 Flexible shoulder clasps

3 Detachable bib

4 Head and neck support with adjustable width and integrated hood, which can be attached to both sides

5 Ergonomically shaped, breathable carrier (back section) for a healthy, C-shaped back

6 Pocket for small items

7 Integrated waterproof cover

8 Compact storage

9 “Grow & Go” system – CARRY STAR grows with your baby and supports healthy hip development

10 Padded and ample “seat” for your baby

11 Padded and fully adjustable hip belt (85 – 135 cm)

12 Clasps to fasten the shoulder straps

13 Back section clasps

14 Stabilising tummy section

15 Connector between the shoulder straps, so that your CARRY STAR fits perfectly

16 Shoulder strap protectors

TUMMY-TO-TUMMY (See photos on page B,1)
We recommend this method from birth until your baby is approximately one year old.
Before you put your CARRY STAR on, adjust the carrier to fit you, and use the "Grow & Go" system to adapt it to your baby, as described in the additional instructions.

1 Open both outer buckles of the material mantle and roll out the abdomen section. Check that the connector between the shoulder straps is connected and that the two clasps that secure the shoulder straps at the front are firmly in place.

2 Take hold of the shoulder straps and put your CARRY STAR over your head, like a rucksack. The connector that connects the shoulder straps must be approximately in the middle of your shoulder blades.

3 Fasten the hip belt. Ensure that you hear it "click". You can now adjust the hip belt to the appropriate length.

4 Open the pocket on the hip belt and unroll the CARRY STAR carrier (that is, the back section). Ensure that the "Grow & Go" system buttons have been passed through the correct button holes (of the same colour) and through the metal eyelets, as described in the additional instructions. The button settings must be the same on both sides. Put any extra material back in the pocket.

5 Pull the seat padding over all the buttons and the zip, so that your baby can sit comfortably.

6 Now pick up your baby and use one hand to support his head and neck. Use your other hand to place his legs to the left and right of your CARRY STAR. If necessary, lean back slightly and bend your legs a little.

7 Using your free hand, place the back section of your CARRY STAR carrier over your baby's back and ensure that your hands hold both your baby and the top of your CARRY STAR back support. Always ensure that your baby's head is well supported.

8 Hold your baby firmly with one hand and fasten the clasps on the shoulder straps to the main part of the carrier. Swap hands so that you can do this on both sides. Ensure that you hear each clasp "click". Now you can pull tight the shoulder straps and the two black cords under the head and neck support so that carrying your child is comfortable for you both. Do not let go of your baby and always ensure that his breathing is not obstructed. Your baby should be sitting high enough for you to be able to kiss the top of his head easily.

9 Now fasten the two back section clasps on each side of the carrier. Ensure that you hear each clasp "click". Then tighten them so that your baby can sit securely. When you tighten these back section clasps, ensure that you do not straighten your baby's spine too much.

10 Place your hands behind your baby's knees and pull them up slightly so that they are higher than his bottom. This ensures that he is comfortable and secure, and promotes healthy hip development. Now pull out the material at the side of your CARRY STAR until it is under your baby's knee on each side. This provides optimal support. To avoid pressure points, ensure that the material is not creased.

11 Pull tight the two black cords in the centre under the head and neck support until the head and neck region of the child is well supported. Ensure that your child can breathe normally.

12 Done!

TAKING OFF YOUR CARRY STAR (TUMMY-TO-TUMMY POSITION)

(See photos on page B,2)

1 Hold your baby securely and undo the two back section clasps at the sides.

2 Now undo the two shoulder clasps while supporting your baby's head and upper body.

3 Place your free hand inside your CARRY STAR carrier and support your baby's head and neck. Now let go of the back section of your CARRY STAR, take your baby out and lie him down in a secure place.

4 Undo the hip belt at the back and take off your CARRY STAR by pulling it over your head.

BACK CARRY METHOD

(See photos on page C,1)
Please do not carry your baby on your back until he can hold his head up on his own (from the age of about five months).
Before you put your CARRY STAR on, adjust the carrier to fit you and use the "Grow & Go" system to adapt it to your baby, as described in the additional instructions.

1 Open both outer buckles of the material mantle and roll out the CARRY STAR on a firm, stable surface. Ensure that the shoulder strap clasps are firmly clicked onto the tummy section of the carrier and check that the connector between the two shoulder straps is undone.

2 Now undo the zip on the pocket and remove the back section of your CARRY STAR carrier. Place it on a stable and padded surface. The tummy section of the carrier can hang down from the flat surface at this stage. Pull the seat padding over all the buttons and the zip, so that your baby can sit comfortably.

3 Now place your baby on the back section of the carrier and position his legs to the left and right of your CARRY STAR. Connect the shoulder straps to the tummy section by fastening the clasps on both sides. Ensure that you hear each clasp "click". Pull the straps tight so that your baby cannot fall out.

4 Now fasten the two back section clasps on each side of the carrier. Ensure that you hear each clasp "click". Pull these straps so that they are tight enough, too.

5 Once your baby is securely belted into your CARRY STAR, take hold of the inner sides of the two shoulder straps from below and with your hands crossed, and then pick up your CARRY STAR.

6 CAREFULLY swing your CARRY STAR over your head and onto your back like a rucksack. Let your baby gently slide onto your back in the CARRY STAR.

7 Fasten the hip belt. Ensure that you hear each clasp "click". Adjust the straps so that the belt rests comfortably and securely on your hips. Your baby should sit slightly higher up on your back than he would in the tummy-to-tummy position. Your baby's legs must never be trapped under the hip belt.

8 Connect the connector between the two shoulder straps and adjust the length and height to suit you. Ensure that you hear the clasp "click".

9 Adjust the shoulder straps so that the height is optimal for you and your baby. Ensure that your baby is neither too high up nor too low down and that his breathing is not obstructed.

10 Place your hands behind your baby's knees and pull them up slightly so that they are higher than his bottom. This promotes healthy hip development. Now pull out the material at the side of the "Grow & Go" system until it is under your baby's knee on each side. This provides optimal support. To avoid pressure points, ensure that the material is not creased.

11 Done!

TAKING OFF YOUR CARRY STAR (BACK CARRY POSITION) (See photos on page C,2)

1 Stand next to a stable and padded surface. Open the connector between the two shoulder straps and hold these two straps firmly with one hand.

2 Bend forward slightly and undo the hip belt.

3 Take hold of the two shoulder straps from underneath and remove your CARRY STAR over your head and to one side.

4 Carefully lay your baby down on the stable and padded surface and undo the clasps on the back section and the shoulder straps.

WATERPROOF COVER (See photos on page D)

1 Undo the zip on the lower pocket of your CARRY STAR and remove the waterproof cover. Pull the cover over your baby's legs, body and the back of his head.

2 Take hold of the upper part of the weather protector by the material flaps and put them into the hooks of the shoulder strap on both sides. Ensure that the netting on the sides is not covered so that your baby's breathing is not obstructed!

If you carry your baby on your back, get someone else to help you put the waterproof cover on.

HOOD (See photos on page E)

Use the integrated hood to stabilise your baby's head if he is asleep or if he is too young to hold his head up himself. A newborn baby's head should be nestled deeply enough in the hood to enable it to be held by the head and neck support alone.

1 Open the Velcro fastener under the head and neck support, pull out the hood and take hold of it by both side flaps.

2 Click the flaps on both sides into the hooks on the shoulder strap. You can adjust the size of the hood using the grey material strip and the Velcro fastener below it in the centre of the hood. Fasten the material strip to the Velcro fastener according to the size of your child.

Ensure that your baby's breathing is not obstructed! If you carry your baby on your back, get someone else to help you put the hood up.

(F) Important – à conserver pour une utilisation ultérieure – lire avec attention !

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

(Voir les photos page A)

❶ Bretelles matelassées souples et réglables progressivement

❷ Boucles flexibles des bretelles

❸ Bavoir amovible

❹ Support pour la tête et la nuque avec élargissement individuellement réglable et capuche intégrée fixable des deux côtés

❺ Sac de portage (partie dorsale) ergonomique en tissu respirable pour un dos rond et sain

❻ Poche de rangement

❼ Protection contre les intempéries intégrée

❽ Rangement facile

❾ Le système de boutonnage "Grow & Go" du CARRY STAR grandit avec votre enfant et lui permet de garder la position "grenouille"

❿ Assise matelassée

⓫ Ceinture de hanches matelassée réglable progressivement (85 – 135 cm)

⓬ Boucles ventrales à fixer aux bretelles

⓭ Boucles de la partie dorsale

⓮ Partie ventrale stabilisante

⓯ Raccord des bretelles pour un maintien parfait du CARRY STAR

⓰ Protection bretelles

PORTAGE VENTRAL (Voir les photos page B,1)

Nous conseillons ce type de portage de la naissance jusqu'à l'âge de 12 mois environ.

Avant de mettre le CARRY STAR, réglez d'abord le CARRY STAR selon votre taille et le système de boutonnage "Grow & Go" selon la taille de votre enfant comme indiqué dans les instructions complémentaires.

❶ Défaire les deux boucles externes de la housse en tissu et dérouler la partie ventrale. Vérifiez que le raccord entre les bretelles soit bien fermé et que les deux boucles ventrales soient bien enclenchées.

❷ Saisissez les bretelles et enfilez le CARRY STAR par-dessus la tête pour le mettre comme un sac à dos. Le raccord entre les bretelles doit alors se trouver à peu près au centre de vos omoplates.

❸ Fermez la ceinture de hanches. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre ! Vous pouvez maintenant ajuster la longueur de la ceinture de hanches.

❹ Ouvrez la poche située sur la ceinture de hanches et déroulez la partie dorsale du CARRY STAR. Veillez à ce que les boutons du système "Grow & Go" soient bien passés dans les fentes ourlées de la couleur correspondante ainsi que dans les œillets de métal comme indiqué dans les instructions complémentaires. Les boutons doivent être réglés de façon identique des deux côtés ! Veuillez ranger le tissu superflu dans la poche.

❺ Placez le coussin de l'assise de façon à recouvrir tous les boutons et la fermeture éclair, afin que votre enfant soit assis bien à l'aise dessus.

❻ Prenez maintenant votre bébé sur le bras et soutenez d'une main sa tête et sa nuque. Avec l'autre main, placez ses jambes à droite et à gauche du CARRY STAR. Ce faisant, penchez-vous un peu en arrière si nécessaire, les genoux légèrement pliés.

❼ De votre main libre, relevez la partie dorsale du CARRY STAR et positionnez vos mains de façon à tenir de l'extérieur à la fois votre enfant et le CARRY STAR. Veillez à ce que la tête de votre bébé soit toujours bien soutenue !

❽ Tandis que vous tenez bien votre enfant d'une main, attachez les boucles des bretelles à la partie principale des deux côtés. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre ! Vous pouvez désormais fixer la ceinture d'épaule ainsi que les deux boucles noires sous le système de maintien de la tête et de la nuque afin de créer une sensation de maintien très agréable pour vous et votre enfant. Ce faisant, ne relâchez pas votre enfant et veillez à ce qu'il puisse respirer librement ! Vous devez pouvoir embrasser la tête de votre enfant sans difficulté.

❾ Rattachez ensuite les deux boucles latérales de la partie dorsale avec la partie opposée. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre ! Ajustez-

les ensuite pour obtenir un maintien sûr. Veillez à ne pas trop faire redresser le dos de votre enfant lorsque vous réglez les boucles de la partie dorsale.

⑩ Relevez légèrement le creux des genoux de votre enfant pour bien l'installer dans la position grenouille orthopédiquement correcte afin qu'il soit assis confortablement et qu'il soit bien maintenu. Rassemblez le tissu latéral du CARRY STAR jusque sous les creux des genoux pour que votre enfant soit parfaitement soutenu. Veillez à ce qu'aucun pli ne se forme afin d'éviter des marques éventuelles.

⑪ Tirer les deux bandes de couleur noire situées sous le système de maintien de la tête et de la nuque de manière à bien maintenir la tête et la nuque de l'enfant. Merci de vérifier que l'enfant peut respirer librement.

⑫ Terminé !

RETRAIT DU CARRY STAR DANS LE CAS DU PORTAGE VENTRAL

(Voir les photos page B,2)

❶ Tenez bien votre enfant et ouvrez les deux boucles latérales de la partie dorsale.

❷ Ouvrez maintenant les deux boucles des bretelles tout en maintenant la tête et la partie supérieure du corps de votre enfant.

❸ Passez votre main libre sous le CARRY STAR et soutenez la tête et la nuque de votre enfant. Laissez maintenant tomber la partie dorsale du CARRY STAR et posez votre enfant en sécurité.

❹ Ouvrez la ceinture des hanches sur votre dos et faites passer le CARRY STAR par-dessus votre tête pour l'enlever.

PORTAGE DORSAL (Voir les photos page C,1)

ATTENTION : EN DESSOUS DE 4 MOIS L'ENFANT NE TIENT PAS SA TÊTE, VEUILLEZ À CE QU'ELLE SOIT MAINTENUE PAR LE TISSU LORS DE L'UTILISATION.

Veuillez n'utiliser ce type de portage qu'à partir du moment où votre enfant peut tenir sa tête de lui-même, c'est-à-dire à partir de 5 mois environ.

Avant de mettre le CARRY STAR, réglez d'abord le CARRY STAR sur votre taille et le système de boutonnage "Grow & Go" sur la taille de votre enfant comme indiqué dans les instructions complémentaires.

❶ Défaire les deux boucles sur la housse et dérouler le CARRY STAR sur un support très stable. Assurez-vous que les bretelles soient bien rattachées à la partie ventrale et vérifiez que le raccord entre les deux bretelles soit ouvert.

❷ Ouvrez maintenant la fermeture éclair de la poche contenant la partie dorsale du CARRY STAR, faites-la ressortir et posez-la sur un support stable et rembourré. La partie ventrale peut elle, rester suspendue au support. Placez le coussin de l'assise de façon à recouvrir tous les boutons et la fermeture éclair afin que votre enfant soit assis bien à l'aise dessus.

❸ Posez maintenant votre enfant sur la partie dorsale et placez ses jambes à droite et à gauche du CARRY STAR. Attachez les bretelles à la partie ventrale grâce aux boucles situées des deux côtés. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre ! Tendez bien les deux courroies afin que votre enfant ne puisse pas tomber.

❹ Rattachez ensuite les deux boucles latérales de la partie dorsale avec la partie opposée. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre ! Tendez également ces courroies.

❺ Une fois que vous avez bien attaché votre enfant dans le CARRY STAR, saisissez le côté interne des deux bretelles par en-dessous, les bras croisés, puis soulevez le CARRY STAR.

❻ Soulevez PRUDEMMENT le CARRY STAR et faites-le passer comme un sac à dos au-dessus de votre tête puis sur votre dos. Faites descendre doucement votre enfant dans le CARRY STAR le long de votre dos.

❼ Fermez la ceinture des hanches. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre ! Réajustez les courroies de la ceinture pour que la ceinture soit placée confortablement et correctement sur vos hanches. L'enfant doit être un peu plus haut dans le dos que lorsque vous le portez devant. Ses petites jambes doivent toujours être au-dessus de la ceinture !

❽ Fermez le raccord entre les deux bretelles et réglez-le en longueur et en hauteur de façon optimale pour vous. Veillez à ce que le "clic" d'enclenchement se fasse bien entendre !

❾ Ajustez les bretelles à la bonne hauteur pour votre enfant et vous. Veillez à ce que votre enfant ne soit assis ni trop haut ni trop bas et vérifiez qu'il puisse respirer sans gêne.

❿ Relevez légèrement le creux des genoux de votre enfant pour l'installer dans la position grenouille orthopédiquement correcte. Rassemblez le tissu latéral du système de boutonnage "Grow & Go" jusque sous

les creux des genoux de votre enfant afin qu'il soit parfaitement soutenu. Veillez à ce qu'aucun pli ne se forme afin d'éviter des marques éventuelles.

⓫ Terminé !

RETRAIT DU CARRY STAR DANS LE CAS DU PORTAGE DORSAL

(Voir les photos page C,2)

❶ Placez-vous à proximité d'un support stable et rembourré. Ouvrez le raccord entre les deux bretelles et tenez fermement ces deux bretelles dans une main.

❷ Penchez-vous légèrement en avant et ouvrez la ceinture.

❸ Saisissez de l'intérieur les deux bretelles par en-dessous puis retirez le CARRY STAR latéralement en le faisant passer au-dessus de votre tête.

❹ Posez prudemment votre enfant sur un support stable et rembourré puis détachez les boucles de la partie dorsale et des bretelles.

PROTECTION CONTRE LES INTEMPÉRIES

(Voir les photos page D)

❶ Ouvrez la fermeture éclair de la poche inférieure du CARRY STAR et faites-en ressortir la protection contre les intempéries. Relevez la protection pour recouvrir les jambes, le corps et l'arrière de la tête de votre bébé.

❷ Installer la protection contre les intempéries sur la partie supérieure de l'équipement, au niveau des deux sangles en tissu, et l'attacher sur les deux côtés, au niveau des petits crochets. Veillez à ce que le filet latéral prévu pour le passage de l'air ne soit pas recouvert !

En cas de portage dorsal, faites-vous aider par quelqu'un si vous souhaitez mettre en place la protection contre les intempéries.

CAPUCHE (Voir les photos page E)

Utilisez la capuche intégrée pour stabiliser la tête du bébé lorsqu'il est encore petit ou endormi. La tête d'un nouveau-né doit être suffisamment en recul pour n'être maintenue que par le support prévu pour la tête et la nuque.

❶ Ouvrir la fermeture velcro sous le système de maintien de la tête et de la nuque, ôter le capuchon avant de le fixer sur les deux sangles en tissu latérales.

❷ Positionner les sangles sur les deux côtés, au niveau des petits crochets. Vous pourrez adapter la taille du capuchon à l'aide de la bande de tissu qui se trouve au centre du capuchon. Fixer la bande de tissu en fonction de la taille de l'enfant au-dessus ou sous la fermeture velcro. Veillez à ce que votre enfant puisse respirer librement ! En cas de portage dorsal, faites-vous aider par quelqu'un si vous souhaitez mettre en place la capuche.

(E) Importante: conserve estas instrucciones para empleos posteriores - ¡léalas atentamente!

PRESTACIONES DEL PRODUCTO

(Véase las fotos a página A)

❶ Cinturones de hombros acolchados y de ajuste en gradación continua

❷ Hebillas de hombros flexibles

❸ Peto extraíble

❹ Reposacabeza y reposa-nuca con regulación de ancho individualmente ajustable y capucha integrada (puede fijarse) a ambos lados

❺ Bolsa portante (parte posterior) de morfología ergonómica y transpirante para una sana y curvada espalda

❻ Bolsa para guardar

❼ Protección contra el mal tiempo integrada

❽ Para guardar con facilidad

❾ El CARRY STAR con "Sistema de botones Grow & Go" va creciendo con su niño y apoya la postura de agrupamiento (curvatura de al espalda y leve extensión de las piernas)

❿ Puentecillo acolchado

⓫ Cinturón de cadera acolchado y de ajuste en gradación continua (de 85 a 135 cm)

⓬ Hebillas de vientre para abrochar los cinturones de hombros

⓭ Hebillas de la espalda

⓮ Pieza del vientre de refuerzo

⓯ Pieza de unión de los cinturones de hombros para un asentamiento ideal del CARRY STARS

⓰ Protectores para cinturones de hombros

LLEVAR AL NIÑO SOBRE EL VIENTRE

(Véase las fotos a página B, 1)

Este modo de llevar al niño es recomendable desde el nacimiento hasta aproximadamente los 12 meses de edad.

Antes de ponerse el CARRY STAR adápteselo con toda precisión a su tamaño según se describe en las Instrucciones adicionales y adapte igualmente el "sistema de botones Grow & Go" al tamaño de su niño.

❶ Afloje las dos hebillas que quedan hacia fuera en la funda de tela y desenrolle la pieza para el vientre. Compruebe que la pieza de unión entre los cinturones de hombros se encuentre cerrada y que ambas hebillas del vientre estén bien engatilladas.

❷ Tome con la mano los cinturones de hombros y pásese el CARRY STAR por la cabeza como si se tratara de una mochila. La pieza de unión entre los cinturones de hombros ha de quedar aproximadamente en el centro de sus omóplatos.

❸ Cierre el cinturón de la cadera. ¡Observe a este respecto que ha de escuchar un clic al engatillarse! Entonces podrá reajustar el largo del cinturón de la cadera.

❹ Abra la bolsa del cinturón de la cadera y desenrolle la pieza de la espalda de CARRY STARS. Observe a este respecto que los botones del "sistema de botones Grow & Go" se hayan pasado tanto por los ojales rebordeados del color correspondiente como por los aros de metal. ¡Los botones han de tener el mismo ajuste de tamaño por ambos lados! Sírvase devolver a la bolsa la tela que no necesite.

❺ Tire bien del acolchado del puentecillos sobre todos los botones y sobre la cremallera de modo que el niño se pueda sentar blanda y cómodamente.

❻ Tome a su bebé en un brazo y apoye con una mano la zona de la cabeza y la nuca. Con la otra mano coloque las piernecitas a la derecha e izquierda del CARRY STAR. Échese a este respecto en caso necesario con las rodillas algo flexionadas un poco hacia atrás.

❼ Tome con la mano libre la pieza de la espalda del CARRY STARS hacia arriba y agarre las manos abarcándolas de tal manera que pueda sujetar por fuera tanto al niño como al CARRY STAR. ¡Observe en todo momento que la cabeza del niño se encuentre bien sostenida!

❽ Sosteniendo bien al niño con una mano, cierre a ambos lados las hebillas de los cinturones de hombros uniéndola con la pieza principal. ¡Observe a este respecto el sonido (clic) al engatillar! Ahora puede apretar las correas para los hombros y también las sujeciones negras debajo del soporte para la cabeza y la nuca, de forma que usted y su hijo se sientan más cómodos. ¡No deje suelto al niño y observe que respire sin impedimento alguno! ¡Su niño debe sentarse a tal altura que pueda besar su cabecita.

❾ En próximo paso consiste en enganchar ambas hebillas laterales de la pieza de la espalda en la contraparte para ello prevista. ¡Observe a este respecto el sonido (clic) al engatillar! Tire de éstas seguidamente reajustando de modo que se obtenga un asentamiento firme. Observe que no se presione la espalda del niño tanto como para quedar demasiado derecha al tirar de la hebilla de la pieza de la espalda.

❿ Alce ligeramente el hueco poplíteo de su niño a fin de ponerlo en la postura ortopédica correcta de agachadito con las piernas expandidas de modo que se siente segura y cómodamente. Tire entonces ampliamente de la tela lateral del CARRY STARS hasta el mismo hueco poplíteo a fin de garantizar una sujeción ideal de su niño. Ponga atención a que no se produzcan arrugas de modo que se eviten las zonas de compresión sobre la piel.

⓫ Apriete las dos bandas negras que se encuentran en el medio, debajo del soporte para la cabeza y la nuca, de forma que cabeza y la nuca del niño queden sostenidas de forma adecuada. Compruebe que el bebé pueda respirar cómodamente.

⓬ ¡Listo!

DESPRENDER LA MODALIDAD DE LLEVAR AL NIÑO SOBRE EL VIENTRE

(Véase las fotos a página B,2)

❶ Sujete a su niño firmemente y abra ambas hebillas laterales de la pieza de la espalda.

❷ Abra entonces ambas hebillas de los hombros y sujete al niño por la zona de la cabeza y del tórax.

❸ Agarre con la mano libre bajo el CARRY STAR y sostenga al niño por la zona de la cabeza y la nuca. Deje entonces que caiga la pieza de espalda del CARRY STARS y deponga al niño con toda seguridad.

❹ Abra el cinturón de la cadera por sus espaldas y sáquese el CARRY STAR por la cabeza.

MODALIDAD LLEVAR AL NIÑO SOBRE LAS ESPALDAS (Véase las fotos a página C,1)

Por favor, sírvase de este modo de llevar al niño primeramente una vez que pueda ya mantener erguida la cabeza por sí mismo, es decir, aproximadamente a partir de una edad de cinco meses.

Antes de colocarse el CARRY STAR adapte idealmente según se describe en las Instrucciones adicionales el CARRY STAR a Usted mismo y el "sistema de botones Grow & Go" al tamaño de su niño.

1 Afloje las dos hebillas que quedan hacia fuera en la funda de tela y desenrolle el producto CARRY STAR sobre una superficie estable. Ponga a seguro que los cinturones de hombros se encuentren bien fijados a su contraparte de la pieza del vientre y compruebe que la pieza de unión de ambos cinturones de hombros se encuentre abierta.

2 Abra ahora la cremallera de la bolsa en la que se encuentra la pieza de la espalda del CARRY STARS, sáquela y colóquela sobre una superficie estable y acolchada. La pieza del vientre puede colgar entre tanto de la superficie. Pase el acolchado del puentecillo bien por todos los botones y sobre la cremallera de modo que su niño se siente blanda y cómodamente.

3 Ponga el niño sobre la pieza de la espalda y ponga sus piernecitas a la derecha e izquierda junto al CARRY STAR. Una los cinturones de hombros con la pieza del vientre por medio de los bucles que se encuentran a ambos lados. Observe el sonido (clic) al engatillar. Tire fijamente de ambos cinturones de modo que su niño no pueda caerse al salirse.

4 Enganche ambas hebillas de la pieza de la espalda en la contraparte para ello prevista. Observe el sonido (clic) al engatillar. Tire bien de estos cinturones de modo que queden fijos.

5 Cuando su niño se haya abrochado con seguridad en el CARRY STAR, tome las caras interiores de ambos cinturones de hombros por abajo y en cruz y alce el CARRY STAR mismo.

6 Métase entonces el CARRY STAR CON CUIDADO, como si fuera una mochila, por la cabeza de modo que quede a sus espaldas. Haga que el niño se deslice suavemente en el CARRY STAR, que se encuentra a sus espaldas.

7 Cierre el cinturón de la cadera. Observe el sonido (clic) al engatillar. Reajuste las cintas de la cadera de modo que el cinturón se asiente cómoda y fijamente en sus caderas. El niño debe encontrarse algo más arriba que en la modalidad de llevarlo sobre el vientre. ¡Las piernecitas del niño deben encontrarse siempre por encima del cinturón de la cadera!

8 Cierre la pieza de unión entre ambos cinturones de hombros y ajústelas a un largo y alto que sea ideal para Usted. Observe sonido (clic) al engatillar.

9 Ajuste Usted los cinturones de hombros a una altura que sea ideal tanto para Usted como para su niño. Observe a este respecto que su niño no se encuentre sentado demasiado alto o demasiado bajo y que pueda respirar sin impedimento alguno.

10 Alce ligeramente el hueco poplíteo de su niño a fin de ponerlo en la postura ortopédica correcta de agachadito con las piernas expandidas. Tire entonces ampliamente de la tela lateral del "sistema de botones Grow & Go" hasta el mismo hueco poplíteo a fin de garantizar una sujeción ideal de su niño. Ponga atención a que no se produzcan arrugas de modo que se eviten las zonas de compresión sobre la piel.

11 ¡Listo!

DESPRENDER LA MODALIDAD LLEVAR AL NIÑO SOBRE LAS ESPALDAS

(Véase las fotos a página C,2)

1 Póngase Usted junto a una superficie estable y acolchada. Abra la unión entre ambos cinturones de hombros y sujete firmemente estos dos cinturones con una mano.

2 Inclínese ligeramente hacia delante y abra el cinturón de la cadera.

3 Abra el cinturón de la cadera por sus espaldas y sáquese el CARRY STAR por la cabeza. Agarre desde el interior bajo ambos cinturones de hombros y tire del CARRY STAR lateralmente sacándoselo por la cabeza.

4 Coloque al niño con cuidado sobre una superficie segura y acolchada y suelte las hebillas de la pieza de la espalda y de los hombros. Tome la protección contra el mal tiempo por la pieza superior por ambos bucles de goma y engánchelos por ambos lados en los ganchos del cinturón de hombros.

PROTECCIÓN CONTRA EL MAL TIEMPO

(Véase las fotos a página D)

1 Abra la cremallera de la bolsa inferior del CARRY STARS y extraiga la protección contra el mal tiempo. Tire de ella pasándola por la piernecitas, el tórax y la nuca de su bebé.

2 Saque la protección contra el mal tiempo situada en la parte superior tirando de los cordones de tela y fijándolos en los enganches laterales situados en las correas para los hombros. ¡Observe a este respecto que la red lateral tiene el cometido de no obstruir el paso del aire!

Al servirse de la modalidad de llevar al niño sobre las espaldas deje que, en caso oportuno, una segunda persona le ayude al servirse de la protección contra el mal tiempo.

CAPUCHA (Véase las fotos a página E)
Emplee la capucha integrada para conferir estabilidad a la cabecita de los niños pequeños dormidos. La cabeza de los recién nacidos debería quedar tan baja que pueda sostenerse simplemente por el efecto del reposacabeza y del reposa-nuca.

❶ Abra el cierre de velcro situado debajo del soporte para la cabeza y la nuca, tire de la capucha hacia fuera y engánchela utilizando los cordones de tela que se encuentran en los laterales.

❷ Fije los cordones en los enganches situados en las correas para los hombros. Es posible regular el tamaño de la capucha con la ayuda de la tira de tela de color gris y del cierre con velcro que se encuentra debajo, justo en el medio de la capucha. Ajuste la tira de tela en función del tamaño del niño hacia arriba o hacia abajo, ayudándose del cierre de velcro.

¡Observe que su niño respire sin impedimento alguno! Al servirse de la modalidad de llevar al niño sobre las espaldas deje que una segunda persona le ayude al emplear la capucha.

ⓘ Importante – conservare per consultazioni successive – leggere attentamente!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO
(Vedi le foto a pagina A)

❶ Bretelle con soffice imbottitura illimitatamente regolabili

❷ Fibbie flessibili per spalle

❸ Bavaglino estraibile

❹ Poggiatesta e poggiacollo con possibilità di regolazione individuale dell'ampiezza e cappuccio integrato fissabile su entrambi i lati

❺ Marsupio (il bambino appoggia qui la schiena) con forma ergonomica e traspirante per una schiena curva e sana

❻ Tasca portaoggetti

❼ Telo parapioggia integrato

❽ Facile da riporre in ripostiglio

❾ CARRY STAR con sistema di chiusura "Grow & Go" si adatta allo sviluppo del vostro bambino e supporta la seduta ergonomica a cavalcioni

❿ Seduta imbottita

⓫ Fascia girovita imbottita a regolazione illimitata (85 – 135 cm)

⓬ Fibbie frontali per l'agganciamento delle bretelle

⓭ Fibbie per stabilizzazione schiena

⓮ Parte frontale stabilizzante

⓯ Incrocio tra le bretelle per una portabilità perfetta di CARRY STAR

⓰ Protettori spallacci

MODALITÀ "MARSUPIO" (SUL DAVANTI)
Consigliamo questa modalità di trasporto dalla nascita fino a circa 12 mesi. (Vedi le foto a pagina B,1)

Prima di indossare CARRY STAR, regolarlo prima di tutto in modo ottimale alla vostra corporatura e regolare il sistema di chiusura "Grow & Go" alla corporatura del vostro bambino, come descritto nelle istruzioni d'uso supplementari.

❶ Slacciate le due fibbie esterne sulla custodia di stoffa e arrotolate la parte addominale. Verificare che l'incrocio tra le bretelle sia chiuso e che le due fibbie frontali siano saldamente agganciate.

❷ Afferrare le bretelle e fare passare CARRY STAR sopra la testa come se fosse uno zaino. L'incrocio delle bretelle deve trovarsi all'incirca in mezzo alle scapole.

❸ Agganciare la fascia girovita. La fascia è chiusa adeguatamente se sentite un clic! Adesso si può regolare la lunghezza della fascia girovita.

❹ Aprire la tasca che si trova sulla fascia girovita e srotolare la parte di CARRY STAR in cui il bambino appoggerà la schiena. Verificare che i bottoni del sistema di chiusura "Grow & Go" vengano fatti passare sia attraverso gli occhielli dello stesso colore sia attraverso le asole di metallo, come descritto nelle istruzione d'uso supplementari. I bottoni devono essere regolati allo stesso modo su entrambi i lati! Il tessuto che non viene utilizzato deve essere reinserito nella tasca.

❺ Far sì che l'imbottitura della seduta copra bene tutti i bottoni e la cerniera di modo che il vostro bambino sia seduto comodamente sull'imbottitura.

6 Prendere il bambino in braccio e sostenerne con una mano la testa e il collo. Con l'altra mano collocare la gamba destra e sinistra nel marsupio CARRY STAR. Eventualmente chinarsi all'indietro piegando leggermente le ginocchia.

7 Con la mano libera sollevare la parte dorsale di CARRY STAR in modo che dall'esterno riusciate a tenere con entrambe le mani sia il vostro bambino sia CARRY STAR. Accertarsi che la testa del bambino sia sempre ben sostenuta!

8 Mentre tenete saldamente il bambino con una mano, agganciare le fibbie delle bretelle alla parte frontale su entrambi i lati. Le fibbie sono chiuse adeguatamente se sentite un clic! Adesso potete stringere le cinghie per le spalle e i due fili neri sotto il poggiatesta e il poggianuca in modo da avere un buon comfort di trasporto per Voi e per il Vostro bambino. Durante questa fase non lasciare mai il bambino e verificare sempre che possa respirare senza impedimenti! La testa del vostro bambino dovrebbe trovarsi ad un'altezza in cui potete sfiorarla con la bocca chinando leggermente la vostra testa.

9 Agganciare le due fibbie laterali della parte frontale del marsupio negli appositi ganci. Le fibbie sono chiuse adeguatamente se sentite un clic! Infine regolarle tirandole per garantire una seduta sicura. Accertarsi di non tirare troppo le fibbie della parte frontale del marsupio per evitare che la schiena del bambino sia troppo diritta.

10 Alzare leggermente gli incavi delle ginocchia del vostro bambino per fargli assumere la corretta posizione ortopedica a cavalcioni di modo che sia seduto comodamente e venga sostenuto in modo sicuro. Rimboccare la stoffa laterale di CARRY STAR in esubero negli incavi delle ginocchia per garantire che al vostro bambino un sostegno ottimale. Verificare che non si formino pieghe per evitare che vadano a premere sul corpo del bambino.

11 Stringere i due fili neri sotto al centro del poggiatesta e poggianuca in modo da assicurare un buon sostegno della testa e della nuca del bambino. Fate attenzione che il bambino possa respirare liberamente.

12 Ce l'avete fatta!

TOGLIERE CARRY STAR IN MODALITÀ "MARSUPIO" (Vedi le foto a pagina B,2)

1 Sostenere il vostro bambino e sganciare le due fibbie laterali della parte frontale del marsupio.

2 Sganciare le due fibbie delle bretelle e sostenere bene la testa e il busto del vostro bambino.

3 Passare la mano libera sotto CARRY STAR e sostenere la testa e il collo del vostro bambino. Lasciare cadere la parte frontale di CARRY STAR e collocare il vostro bambino in un posto sicuro.

4 Slacciare la fascia girovita sulla schiena e sfilare CARRY STAR sopra la testa.

MODALITÀ "ZAINO" (SULLA SCHIENA)

(Vedi le foto a pagina C,1)

Utilizzare questa modalitą solamente quando il vostro bambino ha gią il controllo della testa, vale a dire a partire da circa 5 mesi.

Prima di indossare CARRY STAR, adattarlo innanzi tutto in modo ottimale alla vostra corporatura e regolare il sistema di chiusura "Grow & Go" alla corporatura del vostro bambino, come descritto nelle istruzioni d'uso supplementari.

1 Slacciate le due fibbie esterne sulla custodia di stoffa e arrotolate il CARRY STAR su una superficie stabile. Verificare che le bretelle siano adeguatamente agganciate sulla parte frontale del marsupio e controllare che l'incrocio delle bretelle sia aperto.

2 Aprire la cerniera della tasca in cui si trova la parte frontale di CARRY STAR, estrarla e stenderla su un piano stabile ed imbottito. Durante questa operazione la parte frontale del marsupio può pendere dal piano.

Far sì che l'imbottitura della seduta copra bene tutti i bottoni e la cerniera di modo che il vostro bambino sia seduto comodamente sull'imbottitura.

3 Posizionare il vostro bambino sulla parte frontale e collocare le gambe a destra e a sinistra del marsupio CARRY STAR. Agganciare le bretelle alla parte frontale mediante le fibbie su entrambi i lati. Le fibbie sono chiuse adeguatamente se sentite un clic! Stingere bene le bretelle in modo che il vostro bambino non possa fuoriuscire dal marsupio.

4 Agganciare le due fibbie laterali della parte frontale del marsupio negli appositi ganci. Le fibbie sono chiuse adeguatamente se sentite un clic! Tirare le bretelle fino a quando non si raggiunge la giusta posizione.

5 Dopo aver allacciato il vostro bambino in modo sicuro nel marsupio CARRY STAR, afferrare la parte interna delle due bretelle e infilarle e con le braccia incrociate sollevare CARRY STAR.

6 CON CAUTELA far passare CARRY STAR sopra la testa come uno zaino e farlo scivolare sulla schiena. Fare scivolare dolcemente il vostro bambino all'interno di CARRY STAR sulla vostra schiena.

7 Agganciare la fascia girovita. La fascia è chiusa correttamente se sentite un clic! Sistemare i regolatori di ampiezza del girovita di modo che la fascia stia comoda e ferma intorno alla vita. Il bambino deve trovarsi ad un'altezza leggermente superiore rispetto alla modalità di trasporto "Marsupio". Le gambe del vostro bambino devono essere posizionate sempre al di sopra della fascia!

8 Agganciare l'incrocio tra le due bretelle e regolare la lunghezza e l'altezza per voi ottimali. L'aggancio è chiuso propriamente se sentite un clic!

9 Regolare le bretelle per ottenere un'altezza ottimale per voi e il vostro bambino. Verificare sempre che il vostro bambino non sia seduto troppo in alto o troppo in basso e che possa respirare senza impedimenti.

10 Alzare leggermente gli incavi delle ginocchia del vostro bambino per fargli assumere la corretta posizione ortopedica a cavalcioni. Rimboccare la stoffa laterale in esubero del sistema di chiusura "Grow & Go" fino agli incavi delle ginocchia per garantire che il vostro bambino venga sostenuto in modo ottimale. Verificare che non si formino pieghe per evitare che vadano a premere sul corpo del bambino.

11 Ce l'avete fatta!

TOGLIERE CARRY STAR IN MODALITÀ "ZAINO" (Vedi le foto a pagina C,2)

1 Avvicinarsi ad un piano stabile ed imbottito. Sganciare l'incrocio tra le bretelle e continuare a tenere le bretelle con una mano.

2 Chinarsi leggermente in avanti e slacciare la fascia girovita.

3 Afferrare l'interno delle bretelle e sfilare CARRY STAR lateralmente sopra la testa.

4 Sistemare il vostro bambino su un piano stabile ed imbottito e slacciare le fibbie della parte frontale del marsupio e delle bretelle.

PARAPIOGGIA (Vedi le foto a pagina D)

1 Aprire la cerniera della tasca inferiore di CARRY STAR ed estrarre il parapioggia. Far passare il parapioggia sulle gambe, sul dorso e sul retro della testa del bambino.

2 Prendete la protezione sulla parte superiore da entrambe le linguette e appendetele da entrambe le parti nei ganci della cinghia per spalla. Verificare che non venga coperta la retina laterale atta al passaggio dell'aria!

Per utilizzare il parapioggia nella modalità "Zaino" fatevi sempre aiutare da una seconda persona.

CAPPUCCIO (Vedi le foto a pagina E)

Utilizzare il cappuccio integrato per stabilizzare la testa dei neonati e dei bambini che dormono. La testa dei neonati deve trovarsi ad un'altezza adeguata per essere sostenuta da sola dal poggiatesta e dal poggiacollo.

1 Aprite la chiusura velcro sotto il poggiatesta e il poggianuca, tirate fuori il cappuccio e prendetelo per le due linguette laterali.

2 Inserite le linguette laterali nei ganci sulla cinghia per la spalla. Potete regolare la grandezza del cappuccio con l'aiuto del nastro grigio e della chiusura velcro sottostante al centro sul cappuccio. Fissare il nastro più su o giù sulla chiusura veltro in base alle dimensioni del Vostro bambino.

Verificare sempre che il bambino possa respirare senza impedimenti! Per utilizzare il cappuccio nella modalità "Zaino" fatevi sempre aiutare da una seconda persona.

(CZ) Důležité: pečlivě přečtěte a uschovejte pro pozdější použití!

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

(Viz snímky na straně A)

1 Měkce polstrované, plynule nastavitelné ramenní pásy

2 Flexibilní ramenní přezky

3 Odepínací bryndáček

4 Opěrka hlavy a šíje s individuálně nastavitelnou regulací šířky a integrovanou, na obou stranách připevněnou kapucí

5 Ergonomicky tvarovaný, prodyšný nosný vak (zadní část) pro zdravá záda

6 Úložná kapsa

7 Integrovaná ochranná kapsa pro špatné počasí

8 Jednoduše skladné nosítko

9 "Knoflíkový systém Grow & Go" – CARRY STAR roste s Vaším dítětem a podporuje držení pokrčených doširoka roztažených nožiček

10 Polstrovaný můstek

11 Polstrovaný, plynule nastavitelný bederní pás (85 – 135 cm)

12 Břišní přezky k připnutí ramenních pásů

13 Zádové přezky

14 Stabilizující břišní část

15 Spojovací část ramenních pásů pro optimální posazení nosítka CARRY STAR

16 Ochranný povlak ramenních pásů

NOŠENÍ NA BŘIŠE (Viz snímky na straně B,1)

Tento způsob nošení doporučujeme od narození až do 12 měsíců.

Předtím než si CARRY STAR nasadíte, přizpůsobte jej nejdříve optimálně Vaší výšce a „knoflíkový systém Grow & Go" velikosti Vašeho dítěte, jak již bylo v doplňujícím návodu k použití popsáno.

1 Povolte obě venkovní spony na textilním obalu a roztáhněte břišní část. Zkontrolujte, zda je spojovací část mezi ramenními pásy zavřená a zda jsou obě břišní přezky pevně zacvaknuty.

2 Uchopte ramenní pásy a přetáhněte CARRY STAR přes hlavu jako batoh. Spojovací část mezi lopatkami se musí přitom nacházet přibližně uprostřed Vašich lopatek.

3 Zapněte bederní pás. Dbejte přitom na správné zacvaknutí! Nyní můžete nastavit délku bederního pásu.

4 Otevřete kapsu na bederním pásu a vytáhněte zadní část CARRY STAR. Dbejte na to, aby knoflíky „knoflíkového systému Grow & Go", jak již bylo v doplňujícím návodu k použití popsáno, byly protaženy jak dírkami obšitými v příslušné barvě, tak i kovovými oušky. Knoflíky musí být na obou stranách nastaveny na stejnou velikost! Látku, kterou nepotřebujete, zastrčte prosím zpět do tašky.

5 Přetáhněte dobře polstrování můstku přes všechny knoflíky a přes zip, aby Vaše dítě sedělo měkce a pohodlně.

6 Uchopte nyní Vaše dítě a přidržujte jednou rukou jeho hlavičku a šíji. Druhou rukou roztáhněte jeho nožičky na pravou a levou stranu nosítka CARRY STAR. Zakloňte se přitom s mírně pokrčenými koleny lehce vzad.

7 Volnou rukou vytáhněte zadní část CARRY STAR nahoru a přehmátněte si ruce tak, abyste zvenčí drželi jak Vaše dítě, tak i CARRY STAR. Dbejte stále na to, aby hlavička dítěte byla vždy dobře podepírána!

8 Zatímco držíte pevně dítě pokaždé jednou rukou, uzavřete na obou stranách přezky ramenních pásů s hlavní částí. Dbejte na správné zacvaknutí! Nyní můžete přitáhnout jak ramenní pásy, tak i obě černé tkaničky pod opěrkou hlavy a šíje, abyste se Vy i Vaše díte dobře cítili. Nepouštějte přitom Vaše dítě z rukou a dbejte na to, aby Vaše dítě mělo volný přívod vzduchu! Vaše dítě by mělo sedět tak, abyste mu ještě mohli dát pusinku.

9 Dále zapněte obě postranní přezky zádové části do k nim určených protějšků. Dbejte na správné zacvaknutí! Potom je přitáhněte tak, abyste dosáhli pevného sezení. Dejte pozor na to, abyste záda Vašeho dítěte dotahováním zádových přezek netlačili do příliš vzpřímené polohy.

10 Nadzvedněte lehce kolínka Vašeho dítěte, aby sedělo v ortopedicky správné pozici s pokrčenými, doširoka roztaženými nožičkami tak, aby pohodlně sedělo a mělo bezpečnou podpěru. Stáhněte nyní postranní látku CARRY STAR až k podkolení jamce, aby byla zaručena optimální podpěra Vašeho dítěte. Dbejte na to, aby nevznikly přehyby, které by mohly vést k otlakům.

11 Utáhněte oba černé pásky, které se nacházejí uprostřed pod opěrkou hlavy a šíje, tak pevně, aby byla oblast hlavy a šíje dítěte dobře podepřena. Dbejte na to, aby dítě mohlo volně dýchat.

12 Hotovo!

ODLOŽENÍ NOSÍTKA Z POLOHY NA BŘIŠE (Viz snímky na straně B,2)

1 Držte pevně své dítě a otevřete obě postranní přezky zadní části.

2 Otevřete nyní obě ramenní přezky a držte přitom pevně Vaše dítě v oblasti hlavy a horní části těla.

3 Volnou rukou sáhněte pod nosítko CARRY STAR a podepírejte Vaše dítě v oblasti hlavy a šíje. Spusťte zadní část CARRY STAR a odložte bezpečně Vaše dítě.

4 Otevřete bederní pás na Vašich zádech a přetáhněte CARRY STAR přes Vaši hlavu.

NOŠENÍ NA ZÁDECH

(Viz snímky na straně C,1)

Používejte tento způsob nošení prosím teprve poté, když Vaše dítě drží samo hlavičku, to znamená přibližně od 5 měsíců.

Předtím než si nasadíte CARRY STAR, přizpůsobte jej nejdříve optimálně Vaší výšce a „knoflkový systém Grow & Go" velikosti Vašeho dítěte, jak již bylo v dodatečném návodu k použití popsáno.

1 Povolte obě venkovní spony na textilním obalu a roztáhněte CARRY STAR na pevném podkladu. Ujistěte se, zda jsou ramenní pásy pevně zafixované v jejich protějších na břišní části a zkontrolujte, zda je spojovací část obou ramenních pásů otevřená.

2 Otevřete zip kapsy, ve které se nachází zadní díl nosítka CARRY STAR, vytáhněte ho ven a odložte ho na stabilní polstrovanou podložku. Břišní díl může během toho viset z podložky dolů. Přetáhněte polstrování můstku nosítka dobře přes všechny knoflíky a zip, aby Vaše dítě měkce a pohodlně sedělo.

3 Nyní položte Vaše dítě na zadní část a roztáhněte jeho nožičky napravo a nalevo po stranách nosítka CARRY STAR. Spojte ramenní pásy s břišním dílem pomocí přezek na obou stranách. Dbejte na správné zacvaknutí! Přitáhněte oba pásy tak pevně, aby Vaše dítě nemohlo vypadnout.

4 Zahákněte obě postranní přezky zadního dílu do k nim určených protějšků. Dbejte na cvaknutí. Utáhněte pevně ještě jednou také tyto pásy.

5 Poté, co jste Vaše dítě v CARRY STAR pevně přitáhli, uchopte zespodu a přes kříž vnitřní strany obou ramenních pásů a a zvedněte CARRY STAR.

6 Přehoďte si nyní CARRY STAR opatrně jako batoh přes hlavu na Vaše záda. Pozvolna nechte dítě sjet v CARRY STAR po Vašich zádech.

7 Zapněte bederní pás. Dbejte na zacvaknutí! Přitáhněte bederní pásy tak, aby pás seděl pohodlně a pevně na Vašich bocích. Dítě by mělo sedět trochu výše než u nošení na břiše. Nožičky dítěte musí být vždy nad bederním pásem!

8 Zavřete spojovací část mezi oběmi ramenními pásy a nastavte tuto na optimální délku a výšku pro Vás. Dbejte na správné zacvaknutí.

9 Přitáhněte ramenní pásy na optimální výšku pro Vás a Vaše dítě. Dbejte na to, aby Vaše dítě nesedělo moc vysoko nebo moc nízko a mohlo volně dýchat.

10 Nadzvedněte lehce kolínka Vašeho dítěte, abyste ho posadili do ortopedicky správné pozice s pokrčenými, doširoka roztaženými nožičkami. Stáhněte nyní postranní látku CARRY STAR až k podkolení jamce, aby byla zaručena optimální podpěra Vašeho dítěte. Dbejte na to, aby nevznikly přehyby, které by mohly vést k otlakům.

11 Hotovo!

ODLOŽENÍ NOSÍTKA Z POLOHY NA ZÁDECH (Viz snímky na straně C,2)

1 Postavte se ke stabilní, polstrované podložce. Otevřete spojovací část mezi oběma ramenními pásy a pevně oba tyto pásy jednou rukou držte.

2 Nakloňte se zlehka dopředu a otevřete bederní pás.

3 Sáhněte zevnitř pod oba ramenní pásy a sundejte CARRY STAR po straně přes hlavu.

4 Položte opatrně Vaše dítě na stabilní, polstrovanou podložku a otevřete přezky zadního dílu a ramenní přezky.

OCHRANNÁ KAPSA PRO ŠPATNÉ POČASÍ (Viz snímky na straně D)

1 Otevřete zip dolní kapsy nosítka CARRY STAR a vytáhněte ochrannou kapsu. Přetáhněte ochrannou kapsu přes nožičky, horní část těla a týl Vašeho dítěte.

2 Uchopte ochrannou kapsu v horní části za obě látkové spony a zavěste ji na obou stranách do háčků na ramenním pásu. Dbejte na to, aby nebyla zakrytá postranní síť pro pro přívod vzduchu!

Nechte si při nošení na zádech s použitím ochranné kapsy pomoci případně druhou osobou.

KAPUCE (Viz snímky na straně E)

Používejte integrovanou kapuci ke stabilizaci hlavičky u malých a spících dětí. Hlava novorozence by měla být tak hluboko, aby byla již sama podepírána opěrkou hlavy a šíje.

1 Rozepněte suchý zip pod opěrkou hlavy a šíje, vytáhněte kapuci a uchopte ji za obě postranní látkové spony.

2 Spony na obou stranách zacvakněte do háčků na ramenním pásu. Velikost kapuce můžete upravovat pomocí šedého látkového pásku a suchého zipu pod ním, které se nachází uprostřed kapuce. Upevněte látkový pásek podle velikosti Vašeho dítěte výše nebo níže na suchém zipu.

Dbejte na to, aby dítěti nic nebránilo v dýchání! Nechte si při nošení na zádech s použitím kapuce pomoci druhou osobou.

(DK) Vigtigt – gem denne vejledning til senere brug – læs den omhyggeligt!

PRODUKTEGENSKABER

(Se fotografierne på side A)

1 Skulderremmene er polstret blødt og kan reguleres trinvist.

2 Fleksible skulderspænder

3 Hagesmækken kan tages af og vaskes for sig.

4 Hoved- og nakkestøtterne kan indstilles individuelt i højden, og den integrerede hætte kan fastgøres på begge sider

5 Den ergonomisk formede bærepose (rygdelen), som der kan åndes igennem, fremmer udviklingen af en sund og rund ryg.

6 Rummelig opbevaringslomme

7 Integreret regnslag

8 Nem at gemme bort

9 Grow & go-knapsystemet - CARRY STAR vokser sammen med barnet og fremmer holdningen med bøjede og spredte ben

10 Polstret forbindelsesstykke

11 Den polstrede hofterem kan reguleres trinløst (85 – 135 cm)

12 Mavespænder til fastgøring af skulderremmene

13 Rygdelsspænder

14 Stabiliserende mavedel

15 Forbindelsesstykket til skulderremmene sikrer, at CARRY STAR sidder optimalt.

16 Skulderselebeskytter

MAVEBÆRELIFTEN (Se fotografierne på side B,1)

Det anbefales at bære barnet på maven, indtil det er ca. 12 måneder gammelt.

Inden du tager CARRY STAR på 1. gang, skal den først tilpasses til dine mål som beskrevet i tillægget til brugsanvis-ningen, så CARRY STAR passer optimalt til dine mål og grow & go-knapsystemet til barnets mål.

1 Løsn de to udenforliggende spænder på stofsækken og rul mavedelen ud. Kontroller, at forbindelsesstykket mellem skulderremmene er lukket, og at de to mavespænder er klikket fast.

2 Tag fat i skulderremmene og træk CARRY STAR over hovedet ligesom en rygsæk. Forbindelsesstykket mellem skul-derremmene skal befinde sig omtrent midt imellem skulderbladene.

3 Luk hofteremmen. Sørg for, at det lukkes med et tydeligt klik. Derefter kan du efterjustere hofteremmens længde.

4 Åbn lommen på hofteremmen og rul rygdelen til CARRY STAR ud. Sørg for, at knapperne på grow & go-knapsystemet både stikkes igennem sprækkerne med den passende farve og gennem metalringene som beskrevet i tillægget til brugsanvisningen. Knapperne skal være indstillet i samme størrelse på begge sider. Hvis der er stof tilovers, skal det puttes tilbage i lommen.

5 Træk polstringen over forbindelsesstykket godt op over alle knapper og over lynlåsen, så barnet sidder blødt og behageligt.

6 Tag barnet på armen og støt hovedet og nakken med den ene hånd. Med den anden hånd anbringes benene til højre og til venstre for CARRY STAR. Læn dig herefter med letbøjede knæ en smule bagud.

7 Træk med den frie hånd rygdelen på CARRY STAR opad og tag fat omkrign hænderne, så du holder fast i både bar-net og i CARRY STAR udefra. Sørg altid for at støtte barnets hoved tilstrækkeligt.

8 Mens du holder godt fat i barnet med den ene hånd, lukker du skulderremsspænderne med hoveddelen på begge sider. Der skal kunne høres et tydeligt klik. Nu kan du spænde både skulderselerne og de to sorte snore under hoved- og nakkestøtten, så du opnår en behagelig bærefølelse for dig og dit barn. Undgå at give slip i barnet og sørg for, at det kan få luft. Barnets hoved skal befinde sig i samme højde som dit eget hoved.

9 Stik derefter de to spænder til rygdelen i siderne ind i de tilhørende modstykker. Der skal kunne høres et tydeligt klik. Stram dem derefter, indtil de sidder godt fast. Vær opmærksom på, at du ikke kommer til at rette barnets ryg for meget op, når du strammer rygdelsspænderne.

10 Løft barnets knæhaser, så det indtager den ortopædisk korrekte knælende stilling med spredte ben, sidder beha-geligt og holdes sikkert fast. Træk nu rigeligt af stoffet på siden af CARRY STAR ind til knæhaserne, så barnet støttes optimalt. Sørg for, at der ikke dannes rynker, da de forårsager dannelse af trykksteder.

11 Træk de to sorte bånd, der ligger midtfor under hoved- og nakkestøtten så meget til, at barnets hoved- og nakkeregion er godt afstøttet. Vær opmærksom på, at barnet skal kunne ånde frit.

12 Og så af sted!

FRALÆGNING AF LIFTEN

(Se fotografierne på side B,2)

❶ Hold fast i barnet og åbn de to spænder til rygdelen i siderne.

❷ Åbn nu de to skulderspænder og hold godt fast i barnets hoved og overkrop.

❸ Hold den frie hånd under CARRY STAR og støt barnets hoved og nakke. Lad nu rygdelen på CARRY STAR falde og læg barnet et sted, hvor det ikke kan falde ned.

❹ Åbn hofteremmen og træk CARRY STAR op over hovedet.

HVIS DU VIL BÆRE BARNET PÅ RYGGEN

(Se fotografierne på side C,1)

Vent helst med at bære barnet på ryggen, til det selv kan holde hovedet oppe, dvs. til det er ca. 5 måneder gammelt.

Inden du tager CARRY STAR på, skal liften først tilpasses optimalt til din egen størrelse og grow & go-knapsystemet til barnets størrelse.

❶ Løsn de to udenforliggende spænder på stofsækken og rul CARRY STAR du på et stabilt underlag. Sørg for, at skulderremmene sid-der korrekt fast i modstykkerne på mavedelen og kontroller, at forbindelsesstykket mellem de to skulderremme er åb-net.

❷ Åbn nu lynlåsen i lommen, hvor rygdelen af CARRY STAR er gemt. Træk den ud og læg den på et stabilt, polstret underlag. Mavedelen kan imens få lov til at hænge ned fra underlaget. Træk polsteret på forbindelsesstykket godt op over alle knapper og over lynlåsen, så barnet sidder blødt og behage-ligt.

❸ Læg nu barnet på rygdelen og anbring dets ben til venstre og til højre for CARRY STAR. Kobl skulderremmene sam-men med mavedelen ved hjælp af spænderne på begge sider. Der skal kunne høres et tydeligt klik. Stram begge rem-me efter, så barnet ikke kan falde ud.

❹ Stik de to spænder til rygdelen i siderne ind i deres modstykker. Der skal kunne høres et tydeligt klik. Stram begge remme efter.

❺ Når barnet er spændt sikkert fast i CARRY STAR, tager du fat i indersiderne af de to skulderremme nedefra og over kors og løfter CARRY STAR op.

❻ Drej nu CARRY STAR forsigtigt over hovedet og om på ryggen ligesom en rygsæk. Lad barnet glide blidt om på ryg-gen, mens det sidder i CARRY STAR.

❼ Luk hofteremmen. Der skal kunne høres et tydeligt klik. Juster hoftebåndene, så remmen hviler behageligt og fast mod hoften. Barnet skal side lidt højere, end når det bæres på maven. Barnets ben skal altid befinde sig oven over hofteremmen.

❽ Luk forbindelsesstykket mellem de to skulderremme og indstil det i en længde og højde, der passer optimalt til dig. Der skal kunne høres et tydeligt klik.

❾ Juster skulderremmene i en højde, der er optimal for både dig og barnet. Sørg for, at barnet hverken sidder for højt eller for lavt, og at det kan få luft.

❿ Løft barnets knæhaser lidt op, så det sidder i den ortopædisk korrekte knælende stilling med spredte ben. Træk nu rigeligt med stof i siderne af grow & go-knapsystemet op under knæhaserne for at sikre, at barnet sidder i en optimalt støttet stilling. Sørg for, at der ikke dannes rynker, da de forårsager dannelse af trykste-der.

⓫ Og så af sted!

FRALÆGNING AF BØRNELIFTEN

(Se fotografierne på side C,2)

❶ Stil dig i nærheden af et stabilt, polstret underlag. Åbn forbindelsesstykket mellem de to skulderremme og hold godt fast i begge remme med en hånd.

❷ Bøj dig let fremover og åbn hofteremmen.

❸ Tag fat i de to skulderremme indefra og træk CARRY STAR ud til siden og op over hovedet.

❹ Læg barnet forsigtigt på et stabilt, polstret underlag og løs spænderne på ryg- og skulderdelen.

REGNSLAGET (Se fotografierne på side D)

❶ Lyn lynlåsen på den nederste lomme på CARRY STAR op og træk regnslaget ud og op over barnets ben, overkrop og til sidst baghovedet.

❷ Tag fat i den øvre del af vejrligsbeskyttelsen via de to stofstropper, og hæng på begge sider disse fast i krogene på skulderselen. Sørg for, at ventilationsnettet i siden ikke dækkes til.

Få en anden person til at hjælpe dig med at trække regnslaget på plads, når liften bæres på ryggen.

HÆTTEN (Se fotografierne på side E)

Den integrerede hætte tjener til at stabilisere hovedet på små børn og på større børn, når de sover. For nyfødte børns vedkommende skal hovedet helst befinde sig så langt nede, at det kun holdes på plads af hoved- og nakkestøtten.

❶ Åbn velcrolukningen nedenfor hoved- og nakkestøtten, træk hætten du og hold den i de to stofstropper i siderne.

❷ Klik flapperne på begge sider fast i hægterne på skulderselen. Hættens størrelse kan reguleres ved hjælp af det grå stofbånd og den derunder liggende velcrolukning, som findes midt på hætten. Fastgør stofbåndet alt efter barnets størrelse længere oppe eller nede på velcrolukningen.

Sørg for, at barnet kan få luft. Få en anden person til at hjælpe dig med at indstille hætten rigtigt, når liften bæres på ryggen.

(FIN) Tärkeä – säilytä myöhempää käyttöä varten – lue huolellisesti!

TUOTETIETOJA (Katso kuvat siuvlla A)

❶ Pehmustetut, portaattomasti säädettävät olkahihnat

❷ Joustavat olkasoljet

❸ Irrotettava leukalappu

❹ Yksilöllisesti leveyssäädettävä pää- ja niskatuki sekä kiinteä, molemmilta puolilta kiinnitettävä huppu

❺ Ergonomisesti muotoiltu, hengittävä selkäosa mahdollistaa selän terveellisen pyöreän asennon

❻ Säilytystasku

❼ Kiinteä tuuli/sadesuoja

❽ Helposti kokoonpantava

❾ ”Grow & Go -nappijärjestelmä” - CARRY STAR kasvaa lapsen mukana ja tukee sammakkoasentoa

❿ Pehmustettu alaosa

⓫ Pehmustettu, portaattomasti säädettävä lantiovyö (85 – 135 cm)

⓬ Vatsaosan soljet olkahihnojen kiinnittämistä varten

⓭ Selkäosan soljet

⓮ Tukea antava vatsaosa

⓯ Olkainhihnojen yhdysosa CARRY STARin asennon säätämistä varten

⓰ Olkahihnan suojus

KÄYTTÖ EDESSÄ (Katso kuvat siuvlla B,1)
Tätä käyttötapaa suosittelemme vastasyntyneistä noin 12 kuukauden ikäisille.

Ennen kuin puet CARRY STARin yllesi, sovita CARRY STAR ensin lisäohjeissa kuvatulla tavalla omaan vartaloosi ja ”Grow & Go -nappijärjestelmä” lapsesi kokoa vastaavaksi.

❶ Avaa kangassuojuksen ulkopuolella olevat kaksi solkea ja levitä etuosa auki. Varmista, että olkainhihnojen välinen yhdysosa on kiinni ja molemmat vatsasoljet ovat lukkiutuneet tukevasti paikoilleen.

❷ Ota olkainhihnat käteesi ja vedä CARRY STAR pään yli selkärepun tavoin. Olkainhihnojen välisen yhdysosan tulee olla suunnilleen lapaluiden keskikohdan korkeudella.

❸ Sulje lantiovyö. Varmista, että kuulet napsahtavan äänen. Nyt voit säätää lantiovyön pituuden.

❹ Avaa lantiovyön tasku ja levitä CARRY STARin selkäosa. Varmista, että ”Grow & Go –nappijärjestelmän” napit kulkevat lisäohjeissa kuvatulla tavalla sekä vastaavalla värillä reunustettujen aukkojen että metallilenkkien läpi. Nappien tulee olla säädettyinä samalle koolle molemmilla sivuilla. Työnnä ylijäävä kangas takaisin taskuun.

❺ Vedä reunan pehmuste kaikkien nappien ja vetoketjun yli, niin että lapsesi asento on pehmeä ja mukava.

❻ Ota lapsi syliisi ja tue yhdellä kädellä päätä ja niskaa. Aseta toisella kädellä lapsen jalat CARRY STARIN oikealle ja vasemmalle puolelle. Nojaa samalla tarvittaessa kevyesti taaksepäin polvet hieman koukistettuina.

❼ Nosta vapaalla kädellä CARRY STARin selkäosa ylös ja aseta kätesi sen ympärille niin, että tuet sekä lasta että CARRY STARia ulkopuolelta. Varmista koko ajan, että lapsen pää on hyvin tuettuna.

❽ Samalla kun tuet lasta vuorotellen yhdellä kädellä, sulje molemmilla sivuilla sijaitsevat olkahihnojen soljet reppuosaan. Varmista, että ne lukkiutuvat kuuluvasti napsahtaen. Kiristä nyt olkaremmit sekä pää- ja niskatuen alapuolella olevat kaksi mustaa nyöriä niin, että kantorepun käyttäminen on miellyttävää sekä sinulle että lapsellesi. Älä päästä lapsesta irti ja varmista, että lapsi hengittää vapaasti. Lapsen tulee nyt olla niin sanotulla päänsuutelukorkeudella.

❾ Kiinnitä seuraavaksi molemmat sivulla olevat selkäosan soljet niille varattuihin kohtiin. Varmista, että ne lukkiutuvat kuuluvasti napsahtaen. Kiristä solkia kunnes ne ovat tukevasti kiinni. Varo, ettet paina lapsesi selkää liian suoraksi kun kiristät selkäosan solkia.

❿ Nosta lapsen polvitaipeita hieman, niin että lapsi on ortopedisesti oikeassa sammakkoasennossa, mukavassa ja riittävästi tuetussa asennossa. Vedä nyt kangas CARRY

STARin sivuilla reilusti lapsen polvitaipeisiin asti varmistaaksesi lapsen parhaan mahdollisen tuen. Varmista, että kankaaseen ei synny ryppyjä jotka voisivat painaa lasta.

11 Kiristä pää- ja niskatuen alapuolella keskitetysti olevat kaksi mustaa nauhaa niin, että lapsen pään ja niskan alue on hyvin tuettu. Varmista, että lapsi pystyy hengittämään vapaasti.

12 Valmis!

KANTOREPUN RIISUMINEN EDESTÄ

(Katso kuvat siuvlla B,2)

1 Pidä lapsesta kiinni ja avaa selkäosan soljet molemmilta sivuilta.

2 Avaa seuraavaksi molemmat olkasoljet ja tue samalla tukevasti lasta pään ja ylävartalon alueelta.

3 Aseta toinen käsi CARRY STARin sisään ja tue lasta pään ja niskan alueelta. Anna CARRY STARIN selkäosan laskeutua alas ja ota lapsi turvallisesti pois kantorepusta.

4 Avaa lantiovyö selästä ja vedä CARRY STAR pään yli pois päältäsi.

KANTAMINEN SELÄSSÄ

(Katso kuvat siuvlla C,1)

Käytä tätä kantotapaa vasta, kun lapsi pystyy itse kannattelemaan päätään, noin 5 kuukauden iästä lähtien.

Ennen kuin asetat CARRY STARin paikalleen, sovita sitä ensin lisäohjeissa kuvatulla tavalla itsellesi sopivaksi ja kiinnitä "Grow & Go -nappijärjestelmä" vastaamaan lapsesi kokoa.

1 Avaa kangassuojuksen ulkopuolella olevat kaksi solkea ja levitä CARRY STAR auki tasaisella alustalla. Varmista, että olkainhihnat ovat tiukasti kiinni vatsaosan vastakappaleissa ja varmista, että molempien olkahihnojen yhdysosa on avattu.

2 Avaa nyt taskun vetoketju, vedä CARRY STARin selkäosa taskusta ja aseta se tukevalle, pehmustetulle alustalle. Vatsaosa voi samanaikaisesti riippua alustalta alaspäin. Vedä reunan pehmuste huolellisesti kaikkien nappien ja vetoketjun yli, niin että ne eivät paina lasta ja lapsi istuu pehmeästi ja mukavasti.

3 Aseta lapsi nyt selkäosalle ja aseta lapsen jalat CARRY STARin vasemmalle ja oikealle puolelle. Yhdistä olkahihnat vatsaosaan soljilla molemmin puolin. Varmista, että ne lukkiutuvat kuuluvasti naksahtaen. Kiristä molemmat hihnat napakasti niin, että lapsi ei voi pudota.

4 Kiinnitä molemmat sivulla olevat selkäosan soljet niille varattuihin kohtiin. Varmista, että ne lukkiutuvat kuuluvasti naksahtaen. Kiristä myös nämä hihnat riittävän lujasti.

5 Kun lapsi on tukevasti ja varmasti kiinnitettynä CARRY STARissa, tartu olkahihnoihin altapäin kädet ristikkäin ja nosta CARRY STARia.

6 Nosta CARRY STAR varovasti selkärepun tavoin pään yli selkääsi. Anna lapsen liukua pehmeästi CARRY STARissa selkääsi pitkin.

7 Sulje lantiovyö. Varmista, että kuulet naksahtavan äänen. Säädä lantiohihnaa niin, että hihna asettuu lantiolle mukavasti ja tukevasti. Lapsen tulee istua selässä hieman korkeammalla kuin etupuolella kannettaessa. Lapsen jalkojen tulee aina olla lantiovyön päällä.

8 Sulje olkahihnojen välillä oleva yhdysosa ja säädä sen pituus ja korkeus itsellesi sopivaksi. Varmista, että kuulet naksahtavan äänen.

9 Säädä olkahihnat itsesi ja lapsesi kannalta sopivalle korkeudelle. Varmista, että lapsi ei istu liian korkealla eikä liian matalalla ja että hän voi hengittää vapaasti.

10 Nosta lapsen polvitaipeita hiukan asettaaksesi hänet ortopedisesti oikeaan sammakkoasentoon. Vedä sivulla oleva "Grow & Go -nappijärjestelmän" kangas reilusti lapsen polvitaipeisiin asti varmistaaksesi lapsen optimaalisen tuennan. Varmista, että kankaaseen ei synny ryppyjä, jotka voisivat painaa lasta.

11 Valmis!

KANTOREPUN RIISUMINEN SELÄSTÄ

(Katso kuvat siuvlla C,2)

1 Asetu lähelle tukevaa, pehmustettua alustaa. Avaa molempien olkahihnojen välinen yhdysosa ja pidä molemmista hihnoista yhdellä kädellä lujasti kiinni.

2 Kumarru kevyesti eteenpäin ja avaa lantiovyö.

3 Tartu olkahihnoihin niiden alta sisäpuolelta ja vedä CARRY STAR pois sivuttain pään yli.

4 Aseta lapsi varovaisesti tukevalle, pehmeälle alustalle ja avaa selkäosan ja olkaimien soljet.

TUULI/SADESUOJA (Katso kuvat siuvlla D)

1 Avaa CARRY STARin alemmassa taskussa oleva vetoketju ja vedä tuuli/sadesuoja ulos. Vedä tuuli/sadesuoja lapsesi jalkojen, ylävartalon ja takaraivon yli.

2 Ota kiinni sadesuojan yläosassa olevasta kahdesta kangashihnasta ja kiinnitä ne molemmilta puolilta olkahihnassa oleviin koukkuihin. Varmista, että sivulla oleva ilmaverkko ei peity.

Kun kannat lastasi selässä, pyydä tarvittaessa toista henkilöä auttamaan tuuli/sadesuojan kiinnittämisessä.

HUPPU (Katso kuvat siuvlla E)
Käytä kiinteää huppuosaa pienten ja nukkuvien lasten pään tukemiseen. Vastasyntyneen lapsen pään tulee olla riittävän syvällä kantorepussa niin, että niskatuki kannattelee sitä.

❶ Avaa pää- ja niskatuen alapuolella oleva tarrakiinnitys, vedä huppu ulos ja tartu sen sivuilla oleviin kangashihnoihin.

❷ Kiinnitä hihnat molemmilla puolilla olkaremmissä oleviin koukkuihin. Hupun kokoa voidaan säätää hupun keskelle sijoitetun harmaan kangasnauhan ja sen alapuolella olevan tarrakiinnityksen avulla. Kiinnitä kangasnauha lapsen koosta riippuen ylemmäs tai alemmas tarrakiinnityksessä.

Varmista hengitys! Kun kannat lastasi selässä, pyydä toista henkilöä auttamaan hupun asettelussa.

Ⓗ Őrizze meg a későbbi használathoz és olvassa el figyelmesen!

A TERMÉK JELLEMZŐI

(A képeket lásd az A oldalon)

❶ Puhán párnázott, fokozatmentesen beállítható vállpántok

❷ Rugalmas vállcsatok

❸ Levehető előke

❹ Fej- és nyaktámasz egyénileg beállítható szélességszabályozással és integrált, mindkét oldalon rögzíthető kapucnival

❺ Ergonomikusan kialakított, lélegző hordozó zsák (hátrész) az egészséges hát érdekében

❻ Táska

❼ Integrált védőhuzat

❽ Egyszer elcsomagolás

❾ "Grow & Go-gombrendszer": az CARRY STAR együtt nő gyermekünkkel és elősegíti a felhúzott-t erpesztett tartást

❿ Párnázott ülőrész

⓫ Párnázott, fokozatmentesen beállítható csípőpánt (85 – 135 cm)

⓬ Csatok a hasrészen a vállpántok becsatolásához

⓭ Csatok a hátrészen

⓮ Stabilizáló hasrész

⓯ Összekötő rész a vállpántokhoz az CARRY STAR optimális fekvésének biztosítására

⓰ Vállheveder-védő

HASI HORDOZÓ (A képeket lásd az B,1 oldalon)

Ez a hordozási módszer a születéstől kb. 12 hónapos korig ajánlatos.

Mielőtt az CARRY STAR-t felvesszük, a kiegészítő útmutatóban leírtak szerint állítsuk be optimálisan saját és a „Grow & Go-gombrendszer" segítségével a baba méreteihez.

❶ Oldja ki mindkettő, kívül található csatot a takaró anyagon, és terítse ki a hasi részt. Ellenőrizzük, hogy a vállpántokat összekötő rész be van csatolva és a két hascsat szorosan zárt.

❷ Vegyük kézbe a vállpántokat és húzzuk fel az CARRY STAR-t a fejünkön keresztül úgy, mint egy hátizsákot. A vállpántok összekötő része vállaink között kb. középen feküdjön.

❸ Csatoljuk be a csípőpántot. Figyeljünk a kattanó hangra! Ezt követően szabályozzuk be a csípőpánt hosszát.

❹ Nyissuk ki a zsebet a csípőpánton és tekerjük ki az CARRY STAR hátrészét. Ügyeljünk arra, hogy a „Grow & Go-gombrendszer" gombjai a kiegészítő útmutatóban leírtak szerint a megfelelő szín nyíláson és a fémkarikákon is át legyenek vezetve. A gombokat mindkét oldalon egyforma méretre állítsuk be! A felesleges anyagot gy rjük vissza a zsebbe.

❺ Az ülőrész párnázatával borítsuk be az összes gombot és a cipzárt, hogy babánk puhán és kényelmesen ülhessen.

❻ Most vegyük a babát a karunkba és egyik kezünkkel támasszuk meg a fejét és a nyakát. A másik kezünkkel húzzuk lábacskáit az CARRY STAR jobb és bal oldalára. Ehhez adott esetben enyhén behajlított térdekkel dőljünk kicsit hátra.

❼ Szabad kezünkkel emeljük meg az CARRY STAR hátrészét és fogjuk körül a kezünkkel úgy, hogy kívülről mind a babát, mind az CARRY STAR-t tartsuk. Ügyeljünk mindig arra, hogy a csecsemő feje meg legyen támasztva!

8 Miközben a babát egyik kezünkkel biztosan tartjuk, csatoljuk be mindkét oldalon a vállpántok csatjait a fő részbe. Figyeljünk a kattanó hangra! Ekkor Ön meg tudja húzni a vállövet, és a fej- és nyaktámla alatt található mindkét fekete zsineget is, ami Ön és gyermeke számára kellemes komfortérzetet eredményez. Eközben ne engedjük el a csecsemőt és ügyeljünk arra, hogy szabadon tudjon lélegezni! Olyan magasságban üljön a baba, hogy könnyedén meg tudjuk a fejét puszilni.

9 A következő lépésben csatoljuk be a hátrész két oldalsó csatját. Figyeljünk a kattanó hangra! Végül húzzuk szorosra, hogy szilárdan üljön. Ügyeljünk arra, hogy a baba hátát ne egyenesítsük ki túlzottan, amikor a hátrész hevedereit szorosabbra húzzuk.

10 Emeljük meg gyengéden a baba térdhajlatát, hogy az ortopédiailag helyes felhúzott-terpesztett tartásba kerüljön, kényelmesen üljön és biztonságosan meg legyen támasztva. Most húzzuk az CARRY STAR oldalán az anyagot egészen a térdhajlatokba, hogy a csecsemő optimális megtámasztását biztosítsuk. Ügyeljünk arra, hogy ne keletkezzenek ráncok, amelyek nyomhatnák a babát.

11 Húzza meg a fej- és nyaktámla alatti rész közepén található mindkét fekete szalagot olyan szorosra, hogy a gyermek feje és nyaka megfelelő módon támaszkodjon. Ügyeljen arra, hogy a gyermek szabadon lélegezzen.

12 Sikerült!

A HASI HORDOZÓ LEVÉTELE

(A képeket lásd az B,2 oldalon)

1 Tartsuk a babát szorosan és nyissuk ki a hátrész két oldalsó csatját.

2 Csatoljuk ki a vállpántokat és eközben tartsuk a babát fejénél és felső testénél biztonságosan.

3 Szabad kezünkkel nyúljunk az CARRY STAR alá és támasszuk meg a baba fejét és nyakát. Hagyjuk leesni az CARRY STAR hátrészét és biztonságosan fektessük le a gyereket.

4 Nyissuk ki hátunkon a csípőpántot és fejünkön keresztül vegyük le az CARRY STAR-t.

HÁTI HORDOZÓ (A képeket lásd az C,1 oldalon)

Ezt a hordozási módszert csak akkor alkalmazzunk, ha kisbabánk már önállóan tudja tartani a fejét, tehát kb. 5 hónapos kortól.

Mielőtt felvennénk az CARRY STAR-t, a kiegészítő útmutatóban leírtak szerint állítsuk be optimálisan a saját és a „Grow & Go-gombrendszer" segítségével babánk méreteihez.

1 Nyissa ki mindkettő, kívül található csatot a takaró anyagon, és terítse ki a CARRY STAR-t e stabil alapzaton. Gondoskodjunk róla, hogy a vállpántok szorosan rögzítve legyenek a hasrészen és ellenőrizzük, hogy a két vállpántot összekötő rész nyitva legyen.

2 Nyissuk ki a cipzárt azon a zseben, amelyikben az CARRY STAR hátrésze található, húzzuk ki azt és fektessük egy stabil, párnázott alátétre. Az CARRY STAR hasrésze eközben lelóghat az alátétről. Az ülőrész párnázatával borítsuk be az összes gombot és a cipzárt, hogy babánk puhán és kényelmesen ülhessen.

3 Most fektessük a kicsit a hátrészre és húzzuk lábacskáit az CARRY STAR bal és jobb oldala mellé. Csatoljuk össze mindkét oldalon a vállpántokat a hasrésszel. Figyeljünk a kattanó hangra! Mindkét pántot húzzuk szorosabbra úgy, hogy a baba ne eshessen ki.

4 A hátrész két oldalsó csatját kapcsoljuk be. Figyeljünk a kattanó hangra. Ezeket a pántokat is húzzuk megfelelően szorosra.

5 Ha gyermekünket már becsatoltuk az CARRY STAR-ba, alulról és keresztben fogjuk meg a két vállpánt belső oldalát és emeljük fel az CARRY STAR-t.

6 ÓVATOSAN lendítsük az CARRY STAR-t egy hátizsákhoz hasonlóan a fejünk felett a hátunkra. Gyengéden engedjük a hátunkra.

7 Csatoljuk be a csípőpántot. Figyeljünk a kattanó hangra. Igazítsuk be a pántokat úgy, hogy az öv kényelmesen, de szorosan feküdjön a csípőnkön. Ennél a hordozási módnál a gyereknek valamivel magasabban kell ülnie, mint a hasi hordozásnál. Lábainak mindig a csípőpánt felett kell lenni!

8 Csatoljuk be a két vállpánt közötti összekötő részt és állítsuk be hosszát és magasságát a számunkra optimális méretre. Figyeljünk a kattanó hangra!

9 Igazítsuk be a vállpántokat a magunk és gyermekünk számára optimális magasságra. Ügyeljünk arra, hogy a baba ne üljön se túl magasan, se túl mélyen, és szabadon tudjon lélegezni.

10 Emeljük meg gyengéden a baba térdhajlatát, hogy az ortopédiailag helyes felhúzott-terpesztett tartásba kerüljön. kényelmesen üljön és biztonságosan meg legyen támasztva. Most húzzuk az CARRY STAR oldalán az anyagot egészen a térdhajlatokba, hogy a kisgyerek optimális megtámasztását biztosítsuk. Ügyeljünk arra, hogy ne keletkezzenek ráncok, amelyek nyomhatnák a babát.

11 Sikerült!

A HÁTI HORDOZÓ LEVÉTELE
(A képeket lásd az C,2 oldalon)

❶ Álljunk egy stabil, párnázott alátét közelébe. Nyissuk ki a két vállpántot összekötő részt és a két pántot egyik kezünkkel fogjuk szorosan.

❷ Enyhén hajoljunk előre és nyissuk ki a csípőpántot.

❸ Belülről nyúljunk a két vállpánt alá és oldalról vegyük le az CARRY STAR-t a fejünkön keresztül.

❹ Festessük a kicsit egy stabil, párnázott alátétre, majd oldjuk ki a hátrész és a vállpántok csatjait.

VÉDŐHUZAT (A képeket lásd az D oldalon)

❶ Nyissuk ki az CARRY STAR alsó zsebén a cipzárt és húzzuk ki a védőhuzatot, majd húzzuk a baba lábára, felsőtestére és a feje mögé.

❷ Fogja meg a felső részen az esővédőt a két hajtókánál, és akassza be ezeket mindkét oldalon a vállövön található akasztókba. Ügyeljünk arra, hogy az oldalán található levegőztető háló szabadon maradjon!

Háti hordozás esetén kérjünk meg valakit, hogy segítsen felhúzni a védőhuzatot.

KAPUCNI (A képeket lásd az E oldalon)

A kapucnit kicsi és alvó gyerekeknél használjuk stabilizátorként. Az újszülöttek fejének olyan mélyen kell elhelyezkednie, hogy már maga a fej- és a nyaktámasz megtartsa.

❶ Nyissa ki a fej- és nyaktámasz alatt található tépőzárat, húzza ki a kapucnit, és fogja a két oldalsó hajtókánál.

❷ Pattintsa be a hajtókákat mindkét oldalon a vállöv akasztójába. A kapucni nagyságát a szürke anyagból készült szalag és az alatta elhelyezkedő, a kapucni közepén található tépőzár segítségével szabályozhatja. Rögzítse a szalagot gyermeke nagyságának megfelelően a tépőzár alsó vagy felső részén.

Ügyeljünk arra, hogy gyermekünk szabadon lélegezhessen! Háti hordozás esetén kérjünk meg valakit, hogy segítsen beállítani a kapucnit.

(NL) Belangrijk – Voor later gebruik bewaren – Zorgvuldig lezen!

PRODUCTEIGENSCHAPPEN

(Zie foto's op bladzijde A)

❶ Zachte gevoerde, traploos verstelbare schoudergordels
❷ Flexibele schoudergespen
❸ Afneembaar slabbetje
❹ Hoofd- en neksteun met persoonlijke afstelbare breedteregeling en geïntegreerde, aan beide kanten fixeerbare capuchon
❺ Ergonomisch gevormde, ademende draagzak (ruggedeelte) voor een gezonde ronde rug
❻ Opbergtas
❼ Geïntegreerde weerbescherming
❽ Eenvoudig op te bergen
❾ „Grow & Go knoopsysteem“ - CARRY STAR groeit met uw kind mee en ondersteunt de hurkspreidhouding (kikkerhouding)
❿ Gevoerd verbindingsstuk
⓫ Gevoerde, traploos verstelbare heupgordel (85 – 135 cm)
⓬ Buikgespen voor het vastmaken van de schoudergordels
⓭ Gespen voor het ruggedeelte
⓮ Stabiliserend buikgedeelte
⓯ Verbindingsgedeelte van de schoudergordels voor een optimale houding/zit in de CARRY STAR
⓰ Schoudergordelbeschermers

BUIKDRAAGZAK (Zie foto's op bladzijde B,1)

Deze draagwijze adviseren wij vanaf de geboorte tot ca. 12 maanden.

Voordat u de CARRY STAR aantrekt dient u deze eerst optimaal aan uw grootte en het „Grow & Go knoopsysteem“ aan de grootte van uw kind aan te passen zoals beschreven in de aanvullende handleiding.

❶ Maak de twee gespen aan de buitenkant aan de stoffen bekleding los en rol het buikgedeelte naar buiten. Controleer of het verbindingsgedeelte tussen de schoudergordels gesloten is en de beide buikgespen correct zijn vastgeklikt.

❷ Neem de schoudergordels in de hand en trek de CARRY STAR over het hoofd aan zoals bij een rugzak. Het verbindingsgedeelte van de schoudergordels moet daarbij ongeveer in het midden van uw schouderbladen liggen.

❸ Sluit de heupgordel. Let daarbij op het klikgeluid. Nu kunt u de lengte van de heupgordel bijstellen.

4 Open de zak op de heupgordel en rol het ruggedeelte van de CARRY STAR uit. Let erop dat de knopen van het „Grow & Go knoopsysteem zoals beschreven in de aanvullende handleiding zowel door overeenkomende gekleurde knoopgaten als ook door de metalen ogen worden gevoerd. De knopen moeten aan beide kanten dezelfde grootte-instelling hebben. Niet benodigde stof steekt u weer terug in de zak.

5 Trek de voering van het verbindingsgedeelte goed over alle knopen en over de ritssluiting zodat uw kind zacht en comfortabel zit.

6 Neem uw baby nu op de arm en steun met een hand het hoofd- en nekgedeelte. Met de andere hand plaatst u de beentjes links en rechts van de CARRY STAR. Leun hierbij eventueel met licht gebogen knieën iets naar achteren.

7 Trek met de vrije hand het ruggedeelte van de CARRY STAR naar boven en grijp er nu met uw handen zodanig omheen dat u aan de buitenkant zowel uw kind als ook de CARRY STAR kunt vasthouden.

Let er steeds op dat het hoofd van uw kind goed ondersteund is!

8 Terwijl u het kind steeds met een hand goed vasthoudt, sluit u aan beide kanten de gespen van de schoudergordels vast aan het hoofdgedeelte. Let op het klikgeluid! Nu kunt u de schouderriemen en de twee zwarte snoeren onder de hoofd- en neksteun aantrekken, zodat u een aangenaam draaggevoel heeft voor uzelf en uw kind. Laat uw kind hierbij niet los, en let daarbij op een onbelemmerde ademhaling van uw kind! U kind moet op uw kinhoogte zitten.

9 Haak in de volgende stap de beide gespen aan de zijkanten van het ruggedeelte in de hiervoor bestemde openingen vast. Let op het klikgeluid! Trek ze vervolgens aan zodat ze goed vast zitten. Let erop dat u de rug van uw kind niet te recht drukt wanneer u de gespen van het ruggedeelte aantrekt.

10 Til de knieholtes van uw kind iets omhoog om het in de orthopedisch correcte hurkspreidhouding (kikkerhouding) te brengen zodat het gemakkelijk zit en een stevig houvast heeft. Trek nu de stof aan de zijkant van de CARRY STARS royaal tot in de knieholtes om een optimale ondersteuning van uw kind te garanderen. Let erop dat er geen plooien ontstaan om drukpunten te voorkomen.

11 Trek de twee zwarte linten die in het midden onder de hoofd- en neksteun liggen zo vast aan, dat het hoofd- en nekgedeelte van het kind goed ondersteund wordt. Let erop, dat het kind vrij kan ademen.

12 Klaar!

BUIKDRAAGZAK UITTREKKEN

(Zie foto's op bladzijde B,2)

1 Houd uw kind vast en open de beide gespen aan de zijkanten van het ruggedeelte.

2 Open nu de beide schoudergespen en houd daarbij uw kind aan het hoofd- en bovenlichaam goed vast.

3 Grijp met de vrije hand onder de CARRY STAR door en ondersteun het hoofdje en nekje van uw kind.

Laat het ruggedeelte van de CARRY STAR nu vallen en leg uw kind veilig neer.

4 Open de heupgordel op uw rug en trek de CARRY STAR over uw hoofd uit.

RUGDRAAGZAK (Zie foto's op bladzijde C,1)

Gebruik deze draagwijze a.u.b. pas wanneer uw kind zelfstandig het hoofdje rechtop kan houden d.w.z. vanaf een leeftijd van ca. 5 maanden.

Voordat u de CARRY STAR aantrekt, dient u deze eerst optimaal aan uw grootte en het „Grow & Go knoopsysteem“ aan de grootte van uw kind aan te passen zoals beschreven in de aanvullende handleiding.

1 Maak de twee gespen aan de buiten kant aan de stoffen bekleding los en rol de CARRY STAR op een stabiele ondergrond naar buiten. Controleer of de schoudergordels goed op het buikgedeelte gefixeerd zijn en controleer of het verbindingsgedeelte van de beide schoudergordels geopend is.

2 Open nu de ritssluiting van de zak waarin het ruggedeelte van de CARRY STAR zit, trek deze eruit en leg deze neer op een veilige zachte ondergrond. Het buikgedeelte mag ondertussen van de ondergrond vrij omlaag hangen. Trek de voering van het verbindingsgedeelte goed over alle knopen en over de ritssluiting zodat uw kind zacht en comfortabel zit.

3 Leg uw kind nu op het ruggedeelte en plaats de beentjes van uw kind rechts en links naast de CARRY STAR. Verbind de schoudergordels met het buikgedeelte door de gespen aan beide kanten vast te klikken. Let op het klikgeluid! Trek de beide gordels stevig aan zodat uw kind er niet uit kan vallen.

4 Haak de beide gespen aan de zijkanten van het ruggedeelte in de daarvoor bestemde delen vast. Let op het klikgeluid! Trek ook deze gordels stevig genoeg aan.

5 Wanneer u uw kind veilig in de CARRY STAR heeft vastgemaakt, grijp dan de binnenkanten van de beide

schoudergordels onderlangs en kruislings vast en til dan de CARRY STAR op.

6 Zwaai nu de CARRY STAR VOORZICHTIG als een rugzak over uw hoofd en vervolgens op uw rug. Laat nu uw kind in de CARRY STAR zachtjes op uw rug glijden.

7 Sluit de heupgordel. Let op het klikgeluid! Stel de heupbanden af zodat de gordel comfortabel, stevig en vast op uw heup zit. Het kind moet iets hoger zitten dan bij de draagwijze "Buikdraagzak". De beentjes van uw kind moeten altijd over de heupgordel liggen!

8 Sluit het verbindingsgedeelte tussen de beide schoudergordels en stel deze in op een voor u optimale lengte en hoogte. Let op het klikgeluid!

9 Stel de schoudergordels af op een optimale hoogte voor u en uw kind. Let erop dat uw kind niet te hoog of te laag zit en vrij kan ademhalen.

10 Til de knieholtes van uw kind licht op om het in de orthopedisch correcte hurkspreidhouding (kikkerhouding) te brengen. Trek nu de stof aan de zijkant van het „Grow & Go knoopsysteem" royaal tot in de knieholtes om een optimale ondersteuning van uw kind te garanderen. Let erop dat er geen plooien ontstaan om drukpunten te voorkomen.

11 Klaar!

RUGDRAAGZAK UITTREKKEN

(Zie foto's op bladzijde C,2)

1 Zorg ervoor dat u bij een stabiele zachte ondergrond staat. Open het verbindingsgedeelte tussen de beide schoudergordels en houd deze beide gordels met een hand goed vast.

2 Buig dan iets naar voren en open de heupgordel.

3 Grijp van binnenuit de beide schoudergordels en trek de CARRY STAR over de zijkant van uw hoofd uit.

4 Leg uw kind voorzicht op een stabiele zachte ondergrond neer en maakt de gespen van het ruggedeelte en de schouders los.

WEERBESCHERMING (Zie foto's op bladzijde D)

1 Open de ritssluiting van het onderste vak aan de CARRY STAR en trek de weerbescherming eruit. Trek de weerbescherming over de beentjes, het bovenlichaam en het achterhoofdje van de baby.

2 Neem de weerbescherming aan het bovenste deel vast aan de beide stoflussen en hang die aan de beide kanten in de haak aan de schouderriem. Let erop dat het net aan de zijkanten voor de luchttoevoer niet is afgedekt!

Laat u bij de draagwijze "rugdraagzak" eventueel door een tweede persoon helpen bij het gebruik van de weerbescherming.

CAPUCHON (Zie foto's op bladzijde E)

Gebruik de geïntegreerde capuchon voor extra ondersteuning van het hoofdje bij kleine en bij slapende kinderen Het hoofdje van een pasgeboren baby moet zo laag zitten dat het alleen al door de hoofd- en neksteun wordt ondersteund.

1 Open de klittenband onder de hoofd- en neksteun, trek de kap eruit en neem die vast aan de twee stoffen lussen aan de zijkant.

2 Klik de lussen aan de twee kanten in de haken aan de schoudergordel vast. De grootte van de kap kunt u regelen met het grijze stoffen lint en de klittenband daaronder, die zich in het midden op de kap bevindt. Bevestig het stoffen lint meer naar boven of naar onder op de klittenband, afhankelijk van de grootte van uw kind.

Let op een onbelemmerde ademhaling van uw kind! Laat u bij de draagwijze "rugdraagzak" door een tweede persoon helpen bij het gebruik van de capuchon.

PL Ważne! Zachować do późniejszego użytku oraz dokładnie przeczytać!

CECHY PRODUKTU

(Patrz zdjęcia na stronach A)

1 Miękko wyścielane pasy barkowe z bezstopniową regulacją

2 Elastyczne sprzączki barkowe

3 Odpinany śliniaczek

4 Zagłówek ze stabilizatorem karku i indywidualnie regulowaną wielkością oraz zintegrowanym kapturem, dopinanym po obu stronach

5 Ergonomicznie wyprofilowany, przepuszczający powietrze (część plecowa) worek do noszenia w zdrowej pozycji z zaokrąglonymi plecami

6 Kieszeń

7 Zintegrowany pokrowiec chroniący przed warunkami atmosferycznymi

8 Łatwe pakownie

9 System guzików „Grow & Go Knopfsystem“ - nosidełko CARRY STAR „rośnie“ razem z Państwa dzieckiem i wspiera pozycję „żabki“

10 Wyścielana poprzeczka

11 Wyścielany pas biodrowy z bezstopniową regulacją (85 – 135 cm)

12 Sprzączki brzuszne do stabilnego dopinania pasów barkowych

13 Sprzączki części plecowej

14 Stabilizująca część brzuszna

15 Część łącząca pasy barkowe dla optymalnego osadzenia nosidełka CARRY STARS

16 Osłona paska barkowego

UŻYWANIE NOSIDEŁKA JAKO NOSIDEŁKO DO NOSZENIA Z PRZODU

(Patrz zdjęcia na stronach B,1)

Ten sposób noszenia zalecamy od urodzenia aż do mniej więcej 12 miesiąca.

Przed założeniem nosidełka CARRY STAR, należy najpierw dopasować nosidełko CARRY STAR optymalnie do swojej sylwetki, a system guzików „Grow & Go Knopfsystem“ do wielkości dziecka zgodnie z opisem w instrukcji dodatkowej.

1 Prosimy odpiąć oba zewnętrzne zapinacze przy pokrowcu i rozwinąć część brzuszną nosidełka. Sprawdzić, czy część łącząca pasy barkowe jest zamknięta oraz czy obie sprzączki brzuszne są zatrzaśnięte.

2 Pasy barkowe wziąć do ręki i założyć nosidełko CARRY STAR przez głowę, tak jak robi się to z plecakiem. Część łącząca pasy barkowe musi przy tym znajdować się mniej więcej w połowie Państwa łopatek.

3 Zapiąć pas biodrowy. Należy przy tym zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia! Teraz mogą Państwo wyregulować długość pasa biodrowego.

4 Otworzyć kieszeń pasa biodrowego i rozwinąć część plecową nosidełka CARRY STARS. Należy przy tym zwracać uwagę na to, by guziki systemu „Grow & Go Knopfsystem“ zgodnie z opisem w instrukcji dodatkowej przeszły zarówno przez obrębione odpowiednim kolorem dziurki, jak i przez metalowe oczka. Guziki muszą być po obu stronach ustawione na tę samą wielkość! Zbędny materiał włożyć z powrotem do kieszeni.

5 Wyściółkę poprzeczki nosidełka dobrze naciągnąć na guziki i zamek błyskawiczny, aby Państwa dziecko mogło miękko i wygodnie siedzieć.

6 Teraz niemowlę prosimy wziąć na ręce, jedną ręką podpierając obszar głowy i karku. Drugą ręką ustawić we właściwej pozycji nóżki z prawej i lewej strony nosidełka CARRY STAR. Przy tym należy nieco odchylić się do tyłu z ewent. lekko zgiętymi kolanami.

7 Wolną ręką podnieść do góry część plecową nosidełka CARRY STAR, sięgając rękami w ten sposób, żeby objąć i trzymać zarówno Państwa dziecko jak i nosidełko CARRY STAR. Zawsze zwracać uwagę na to, by głowa dziecka była dobrze podparta!

8 Dobrze podtrzymując dziecko jedną ręką, należy po obu stronach złączyć sprzączki pasów barkowych z częścią główną nosidełka. Zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia! Teraz mogą Państwo zaciągnąć paski naramienne oraz oba czarne sznurki znajdujące się powyżej podpórki na głowę i kark, przez co zostanie stworzone poczucie wygody dla Państwa i Państwa dziecka. Przy tym nie puszczać dziecka i dbać o to, by dziecko mogło swobodnie oddychać! Państwa dziecko powinno siedzieć na takiej wysokości, by można było pocałować je w główkę.

9 W następnej kolejności obie boczne sprzączki części plecowej wczepić w przewidziane do tego elementy łączące. Zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia! Następnie dopasować je tak, aby zapewnić solidne siedzenie. Należy zwracać uwagę na to, by w trakcie dociągania sprzączek części plecowej nie docisnąć pleców dziecka tak, by spowodować ich zbyt mocne wyprostowanie.

10 Lekko podnieść doły podkolanowe dziecka, aby dziecko uzyskało ortopedycznie prawidłową pozycję „żabki“ i siedziało wygodnie mając jednocześnie pewne oparcie. Teraz boczny materiał nosidełka CARRY STAR obficie pociągnąć aż po doły podkolanowe, aby Państwa dziecku zapewnić optymalną podporę. Zwracać uwagę na to, żeby nie powstawały fałdy, by zapobiec powstawaniu odleżyn.

11 Prosimy zaciągnąć oba czarne paski znajdujące się pośrodku, poniżej podpórki głowy i karku, aby kark i głowa dziecka zostały prawidłowo podparte. Prosimy mieć na uwadze to, aby dziecko mogło swobodnie oddychać.

12 I gotowe!

ZDEJMOWANIE NOSIDEŁKA DO NOSZENIA Z PRZODU

(Patrz zdjęcia na stronach B,2)

❶ Przytrzymać dziecko i otworzyć obie boczne sprzączki części plecowej.

❷ Teraz otworzyć obie sprzączki barkowe, dobrze przy tym przytrzymując dziecko w obszarze głowy i górnej części ciała.

❸ Wolną ręką sięgnąć pod nosidełko CARRY STAR i podtrzymywać dziecko w obszarze głowy i karku. Teraz pozwolić, by opadła część plecowa nosidełka CARRY STAR, i bezpiecznie położyć dziecko.

❹ Otworzyć pas biodrowy na plecach i zdjąć nosidełko CARRY STAR przez głowę.

UŻYWANIE NOSIDEŁKA JAKO NOSIDEŁKO DO NOSZENIA NA PLECACH

(Patrz zdjęcia na stronach C,1)

Ten sposób noszenia prosimy stosować dopiero wtedy, gdy Państwa dziecko potrafi samodzielnie utrzymać głowę, tzn. mniej więcej od 5 miesiąca życia.

Przed założeniem nosidełka CARRY STAR należy najpierw zgodnie z opisem w instrukcji dodatkowej dopasować nosidełko CARRY STAR optymalnie do swojej sylwetki, a system guzików „Grow & Go Knopf-system" do wielkości dziecka.

❶ Prosimy odpiąć oba zewnętrzne zapinacze przy pokrowcu i rozwinąć nosidełko CARRY STAR na równym, stabilnym podłożu. Upewnić się, że pasy barkowe mocno wczepione są w odpowiednie elementy łączące przy części brzusznej, oraz sprawdzić, czy część łącząca oba pasy barkowe jest otwarta.

❷ Teraz otworzyć zamek błyskawiczny kieszeni, w której znajduje się część plecowa nosidełka CARRY STAR, następnie część tę wyjąć i położyć na stabilnej, wyścielanej podkładce. W tym czasie część brzuszna może zwisać w dół z podkładki. Wyściółkę poprzeczki nosidełka dobrze naciągnąć na guziki i zamek błyskawiczny, aby Państwa dziecko mogło miękko i wygodnie siedzieć.

❸ Teraz położyć dziecko na części plecowej nosidełka i ustawić nóżki dziecka po prawej i lewej stronie przy nosidełku CARRY STAR. Połączyć pasy barkowe z częścią brzuszną za pomocą sprzączek po obu stronach. Zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia. Oba pasy dociągnąć na tyle mocno, by dziecko nie mogło wypaść.

❹ Obie boczne sprzączki części plecowej wczepić w przewidziane do tego elementy łączące. Zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia. Także te paski odpowiednio dociągnąć.

❺ Po bezpiecznym zapięciu dziecka w nosidełku CARRY STAR, uchwycić wewnętrzną stronę obu pasów barkowych od spodu i na krzyż, podnosząc nosidełko CARRY STAR.

❻ Teraz OSTROŻNIE założyć przez głowę nosidełko CARRY STAR na plecy tak, jak robi się to z plecakiem. Pozwolić dziecku w nosidełku CARRY STAR łagodnie ześliznąć się na Państwa plecy.

❼ Zapiąć pas biodrowy. Zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia. Wyregulować taśmy biodrowe tak, aby pas był umocowany mocno i wygodnie na Państwa biodrach. Dziecko powinno siedzieć nieco wyżej niż w przypadku stosowania nosidełka jako „nosidełko do noszenia z przodu". Nóżki Państwa dziecka muszą zawsze znajdować się powyżej pasa biodrowego!

❽ Zamknąć część łączącą między obydwoma pasami barkowymi i ustawić ją na optymalną dla Państwa długość i wysokość. Zwracać uwagę na dźwięk kliknięcia.

❾ Dopasować pasy barkowe do optymalnej dla Państwa i dla dziecka wysokości. Zwracać uwagę na to, by Państwa dziecko nie siedziało ani za wysoko ani za nisko i mogło swobodnie oddychać.

❿ Lekko podnieść doły podkolanowe dziecka, aby dziecko usadowiło się w ortopedycznie prawidłowej pozycji „żabki". Teraz boczny materiał systemu guzików „Grow & Go Knopfsystem" obficie pociągnąć aż po doły podkolanowe, aby Państwa dziecku zapewnić optymalną podporę. Zwracać uwagę na to, żeby nie powstawały fałdy, by zapobiec powstawaniu odleżyn.

⓫ I gotowe!

ZDEJMOWANIE NOSIDEŁKA DO NOSZENIA NA PLECACH

(Patrz zdjęcia na stronach C,2)

❶ Ustawić się w pobliżu stabilnej, wyścielanej podkładki. Otworzyć część łączącą między obydwoma pasami barkowymi, mocno jedną ręką trzymając oba te pasy.

❷ Lekko pochylić się do przodu i otworzyć pas biodrowy.

❸ Chwycić od wewnętrznej strony za oba pasy barkowe i zdjąć nosidełko CARRY STAR bokiem przez głowę.

❹ Dziecko ostrożnie odłożyć na stabilnej, wyścielanej podkładce i otworzyć sprzączki części plecowej i sprzączki barkowe.

POKROWIEC CHRONIĄCY PRZED WARUNKAMI ATMOSFERYCZNYMI

(Patrz zdjęcia na stronach D)

❶ Otworzyć zamek błyskawiczny dolnej kieszeni nosidełka CARRY STAR i wyjąć pokrowiec chroniący przed warunkami atmosferycznymi. Pokrowiec chroniący przed warunkami atmosferycznymi naciągnąć na nóżki, górną część ciała oraz tylną część głowy niemowlęcia.

❷ Prosimy chwycić ochraniacz przeciwdeszczowy za jego górną część za pośrednictwem uszek i podwiesić je obustronnie do haczyków znajdujących się na paskach naramiennych. Zwracać uwagę na to, by boczna siatka przepuszczająca powietrze nie była zasłonięta!

Używając pokrowca chroniącego przed warunkami atmosferycznymi w przypadku stosowania nosidełka jako „nosidełko do noszenia na plecach" prosimy ewentualnie skorzystać z pomocy innej osoby.

KAPTUR (Patrz zdjęcia na stronach E)

W przypadku małych i śpiących dzieci należy używać zintegrowanego kaptura dla stabilizacji główki. Główka noworodka powinna znajdować się tak głęboko, aby utrzymywana była już przez sam zagłówek ze stabilizatorem karku.

❶ Prosimy otworzyć zamek rzepowy poniżej podpórki głowy i karku, wyjąć kaptur i trzymać go za oba boczne uszka.

❷ Prosimy zaczepić te uszka po obu stronach do haczyków paska naramiennego. Wielkość kaptura można wyregulować za pomocą szarego paska z tkaniny i usytuowanych niżej zapinaczy rzepowych pośrodku kaptura. Prosimy przypiąć pasek do odpowiedniego zapięcia rzepowego, w zależności od rozmiarów swego dziecka.

Należy dbać o to, by dziecko mogło swobodnie oddychać! Używając kaptura w przypadku stosowania nosidełka jako „nosidełko do noszenia na plecach" prosimy skorzystać z pomocy innej osoby.

(P) Importante – guardar para consulta posterior – ler com atenção!

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

(Consulte as imagens na página A)

❶ Alças para os ombros de regulação contínua e almofadado macio

❷ Fivelas flexíveis para os ombros

❸ Babete removível

❹ Apoio para a cabeça e nuca com regulação de largura de ajustamento individual e capuz integrado e de fixação possível nos dois lados

❺ Bolso de transporte (peça para as costas) de formação ergonómica para umas costas redondas saudáveis e que permite a transpiração

❻ Bolso para arrumação

❼ Protecção contra o mau tempo integrada

❽ Fácil de guardar

❾ O "sistema de botões Grow & Go" - CARRY STAR cresce com o seu filho e apoia a posição de transporte natural

❿ Pala almofadada

⓫ Cinto das ancas almofadado de regulação contínua (85 – 135 cm)

⓬ Fivelas da barriga para apertar as alças para os ombros

⓭ Fivelas para a peça das costas

⓮ Peça estabilizadora para a barriga

⓯ Peça de ligação das alças dos ombros para um posicionamento ideal do CARRY STAR

⓰ Protectores das alças dos ombros

PORTA-BEBÉS PARA A BARRIGA

(Consulte as imagens na página B,1)

Aconselhamos esta forma de transporte a partir do nascimento até aprox. aos 12 meses.

Antes de pôr o CARRY STAR, adapte bem primeiro, como o descrito nas Instruções suplementares, o CARRY STAR ao seu tamanho e o "sistema de botões Grow & Go" ao tamanho do seu filho.

❶ Solte as duas fivelas exteriores na capa de tecido e endireite a parte da barriga. Verifique se a peça de ligação entre as alças para os ombros está fechada e as duas fivelas da barriga estão bem encaixadas.

❷ Pegue nas alças para os ombros na mão e vista o CARRY STAR por cima da cabeça como uma mochila. A peça de ligação das alças para os ombros tem que ficar aproximadamente no meio das suas omoplatas.

3 Feche o cinto das ancas. Tenha atenção ao barulho de clique! Agora pode ajustar o comprimento do cinto das ancas.

4 Abra o bolso junto ao cinto das ancas e desenrole a peça para as costas do CARRY STAR. Repare se os botões do "sistema de botões Grow & Go", como foi descrito nas Instruções suplementares, tanto foram passadas pelas casas debruadas à cor respectiva como pelas ilhoses de metal. Os botões têm que ter dos dois lados a mesma regulação de tamanho! Volte a colocar no bolso o tecido que não for necessário.

5 Coloque o almofadado da pala sobre todos os botões e sobre o fecho para que o seu filho fique sentado de forma cómoda e macia.

6 Pegue então no seu bebé ao colo e apoie a zona da cabeça e da nuca com uma mão. Com a outra mão posicione as perninhas à direita e esquerda do CARRY STAR. Incline-se event. ao fazê-lo um pouco para trás com os joelhos um pouco dobrados.

7 Puxe com a mão livre a peça das costas do CARRY STAR para cima e coloque as duas mãos à volta dele de tal forma que segure tanto o seu filho como o CARRY STAR. Repare sempre se a cabeça da criança está bem apoiada!

8 Enquanto segura bem a criança com uma mão, feche as fivelas das alças dos ombros com a peça principal dos dois lados. Tenha atenção ao barulho de clique! Agora já pode apertar os cintos dos ombros, assim como, os dois cordões pretos por baixo do apoio da cabeça e nuca, de modo a proporcionar uma sensação de transporte confortável para si e para a sua criança. Ao fazê-lo não deixe de agarrar o seu filho e verifique se ele pode respirar livremente! O seu filho devia estar à altura de poder beijar-lhe a cabeça.

9 Encaixe em seguida as fivelas da peça das costas laterais na peça prevista para o efeito. Tenha atenção ao barulho de clique! Puxe as mesmas depois para que fiquem bem esticadas. Repare se não obrigou as costas do seu filho a ficarem demasiado direitas, quando esticou as fivelas.

10 Levante ligeiramente as curvas das pernas do seu filho para que este fique na posição flectida e ortopedicamente correcta, ficando sentado de forma confortável e com segurança. Puxe o tecido lateral do CARRY STAR à vontade até às curvas das pernas para garantir uma protecção ideal do seu filho. Assegure-se de que não se formaram rugas para evitar pisaduras.

11 Aperte as duas tiras pretas, no centro abaixo do apoio da cabeça e nuca, de modo a que a zona da cabeça e nuca da criança fique bem protegida. Certifique-se que a criança consegue respirar livremente.

12 Pronto!

DESPIR O PORTA-BEBÉS PARA A BARRIGA (Consulte as imagens na página B,2)

1 Segure bem no seu filho e abra as duas fivelas laterais da peça das costas.

2 Abra depois as duas fivelas dos ombros e segure ao mesmo tempo bem o seu filho na zona da cabeça e do tronco.

3 Ponha a mão livre por baixo do CARRY STAR e apoie a zona da cabeça e nuca do seu filho. Deixe então cair a peça das costas do CARRY STAR e ponha o seu filho num local seguro.

4 Abra o cinto das ancas nas suas costas e puxe o CARRY STAR por cima da cabeça.

PORTA-BEBÉS PARA AS COSTAS

(Consulte as imagens na página C,1)

Por favor, só utilize esta forma de transporte, quando o seu filho conseguir segurar a cabeça sozinho, ou seja aprox. a partir da idade de 5 meses.

Antes de pôr o CARRY STAR, adapte bem primeiro, como o descrito nas Instruções suplementares, o CARRY STAR ao seu tamanho e o "sistema de botões Grow & Go" ao tamanho do seu filho.

1 Solte as duas fivelas exteriores na capa de tecido e endireite o CARRY STAR sobre uma base estável. Assegure-se de que as alças para os ombros estão bem fixas nas peças previstas para o efeito na peça da barriga e verifique se a peça de ligação das duas alças para os ombros está aberta.

2 Abra então o fecho do bolso, no qual se encontra a peça para as costas do CARRY STAR, puxe-a para fora e coloque-a sobre uma superfície estável e almofadada. A peça para a barriga pode, entretanto, ficar pendurada da superfície para baixo. Coloque o almofadado da pala sobre todos os botões e sobre o fecho para que o seu filho fique sentado de forma cómoda e macia.

3 Coloque então o seu filho na peça para as costas e posicione as perninhas do seu filho à direita e esquerda do CARRY STAR. Una as alças para os ombros com a peça para a barriga por meio das fivelas dos dois lados. Tenha atenção ao barulho de clique! Aperte bem as duas alças para que o seu filho não possa cair.

4 Encaixe em seguida as fivelas laterais da peça das costas na peça prevista para o efeito. Tenha atenção ao barulho de clique! Puxe bem também estes cintos.

5 Quando tiver apertado o seu filho de forma segura no CARRY STAR, pegue por baixo dos dois lados interiores das alças, a mão esquerda pega na alça direita e a mão direita na alça esquerda, e levante o CARRY STAR.

6 Balance CUIDADOSAMENTE então o CARRY STAR como uma mochila por cima da cabeça e ponha-o às costas. Deixe o seu filho no CARRY STAR escorregar suavemente pelas suas costas.

7 Feche o cinto das ancas. Tenha atenção ao barulho de clique! Reajuste os cintos das ancas de forma a que o cinto fique bem apertado mas confortável sobre as suas ancas. A criança devia ficar a uma altura um pouco superior à altura da forma de transporte no "porta-bebés para a barriga". As perninhas do seu filho devem estar sempre sobre o cinto das ancas!

8 Feche a peça de ligação entre as duas alças para os ombros e regule a mesma para um comprimento e altura ideais. Tenha atenção ao barulho de clique!

9 Ajuste as alças para os ombros numa altura ideal para si e para o seu filho. Verifique se o seu filho não está demasiado alto ou baixo e se pode respirar livremente.

10 Levante ligeiramente as curvas das pernas do seu filho para que este fique na posição flectida e ortopedicamente correcta. Puxe o tecido lateral do CARRY STAR à vontade até às curvas das pernas para garantir uma protecção ideal do seu filho. Assegure-se de que não se formaram rugas para evitar pisaduras.

11 Pronto!

DESPIR O PORTA-BEBÉS PARA AS COSTAS (Consulte as imagens na página C,2)

1 Aproxime-se de uma superfície estável e almofadada. Abra a peça de ligação entre as duas alças para os ombros e segure estas duas alças com uma mão.

2 Incline-se levemente para a frente e abra o cinto das ancas.

3 Pegue com as mãos por baixo das duas alças e puxe o CARRY STAR lateralmente por cima da cabeça.

4 Ponha o seu filho cuidadosamente sobre uma superfície estável e almofadada e solte as fivelas da peça para as costas e dos ombros.

PROTECÇÃO CONTRA O MAU TEMPO

(Consulte as imagens na página D)

1 Abra o fecho do último bolso do CARRY STAR e retire a protecção contra o mau tempo. Coloque a protecção contra o mau tempo por cima das perninhas, do tronco e da parte detrás da cabeça do seu bebé.

2 Agarre na proteção contra o tempo na parte superior nas duas tiras de tecido e pendure-as, em ambos os lados, no gancho no cinto dos ombros. Verifique se a rede lateral para arejamento não está tapada!

Se transportar a criança no "porta-bebés para as costas", peça ajuda a outra pessoa se pretender usar a protecção contra o mau tempo.

CAPUZ (Consulte as imagens na página E)

Utilize o capuz integrado para estabilização da cabecinha de crianças pequenas e de crianças adormecidas. A cabeça dos recém-nascidos deve ficar a um nível tão baixo que esta seja segurada pelo apoio da cabeça e da nuca.

1 Abra o fecho de velcro por baixo do apoio para a cabeça e a nuca, puxe o capuz para fora e pegue nele pelas faixas laterais em tecido.

2 Clique as faixas, em ambos os lados, para dentro do gancho no cinto dos ombros. O tamanho do capuz pode ser regulado com a ajuda da tira de tecido cinzento e do fecho velcro por baixo, que se encontram no centro do capuz. Fixe a tira de tecido, em função do tamanho da sua criança, mais acima ou mais abaixo no fecho de velcro.

Verifique se o seu filho pode respirar à vontade! Se transportar a criança no "porta-bebés para as costas", peça ajuda a outra pessoa se pretender usar o capuz.

RUS Важно – сохранить для дальнейшего пользования – внимательно прочитать!

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

(См. фотографии на стр. A)

1 Плечевые ремни с мягкой подкладкой и плавным регулированием

2 Регулируемые плечевые застежки

3 Съемный нагрудник

4 Подголовник с возможностью индивидуального регулирования ширины и вшитым капюшоном, фиксируемым с обеих сторон

5 Чехол эргономической формы (задняя часть) из материала, пропускающего воздух для поддержания спины ребенка в оптимальном для здоровья С-образном положении.

6 Карман для хранения

7 Встроенный чехол

8 Простота хранения

9 Система пуговиц «Grow&Go» рюкзака-переноски CARRY STAR регулируется по мере роста Вашего ребенка и обеспечивает его положение со слегка согнутыми и раздвинутыми ножками

10 Перемычка на подкладке

11 Набедренный ремень с подкладкой и плавным регулированием (85 – 135 см)

12 Передние застежки для крепления плечевых ремней

13 Застежки на задней части

14 Стабилизирующая передняя часть

15 Соединительная часть для плечевых ремней, обеспечивающая оптимальную посадку CARRY STAR

16 Защитные приспособления для плечевых ремней

СПОСОБ ПЕРЕНОСКИ СПЕРЕДИ

(См. фотографии на стр. B,I)

Мы рекомендуем использовать передний способ переноски для детей с рождения до 12 месяцев.

Прежде чем надеть рюкзак-переноску CARRY STAR, сначала оптимально отрегулируйте его с учетом Вашего роста, а систему пуговиц «Grow&Go» – с учетом роста Вашего ребенка, как описано в дополнительной инструкции.

1 Расстегните обе застежки, расположенные снаружи на тканевом чехле, и размотайте тканевую часть, которая крепится на животе. Проверьте, чтобы соединительная часть между плечевыми ремнями была застегнута, а обе передние застежки – прочно зафиксированы.

2 Возьмите в руки плечевые ремни и наденьте рюкзак-переноску CARRY STAR через голову как обычный рюкзак. При этом расположенная между плечевыми ремнями соединительная часть должна находиться приблизительно по центру между Вашими лопатками.

3 Застегните набедренный ремень. Следите при этом за тем, чтобы раздался специфический щелчок! Теперь Вы можете подрегулировать длину набедренного ремня.

4 Откройте карман на набедренном ремне и разверните заднюю часть рюкзака-переноски CARRY STAR.

Проследите за тем, чтобы пуговицы системы «Grow&Go» были продеты и в петли с окантовкой соответствующего цвета, и в металлические люверсы, как описано в дополнительной инструкции. Пуговицыдолжны быть одинаково отрегулированы с обеих сторон! Избыточный материал уберите в карман.

5 Натяните подкладку перемычки полностью на все пуговицы и молнию, чтобы Вашему ребенку было мягко и удобно сидеть.

6 Теперь возьмите на руки ребенка, поддерживая его одной рукой за головку и затылок. Другой рукой разместите его ножки справа и слева от CARRY STAR. При этом немного наклонитесь назад, слегка согнув, в случае необходимости, колени.

7 Поднимите свободной рукой заднюю часть рюкзака-переноски CARRY STAR и измените положение рук таким образом, чтобы держать снаружи как ребенка, так и CARRY STAR. Постоянно следите за тем, чтобы голова ребенка всегда надежно поддерживалась!

8 Прочно удерживая ребенка одной рукой, застегните с обеих сторон застежки на плечевых ремнях для соединения с основной частью. Следите за тем, чтобы раздался специфический щелчок! Теперь вы можете затянуть плечевые ремни, а также оба черных

шнура под подголовником таким образом, чтобы Вам и Вашему ребенку было комфортно при ношении. Не отпускайте при этом своего ребенка и следите за его беспрепятственным дыханием! Голова ребенка должна находиться на такой высоте, на которой ее можно было бы поцеловать.

9 Теперь вставьте обе боковые застежки задней части в предусмотренные для них сопряженные устройства. Следите за тем, чтобы раздался специфический щелчок! Затем подрегулируйте их для обеспечения прочной посадки. Регулируя застежки задней части, следите за тем, чтобы спина ребенка не была сильно выпрямлена.

10 Слегка приподнимите ножки ребенка за подколенные ямки, для того чтобы он принял правильное в ортопедическом отношении положение со слегка согнутыми и раздвинутыми ножками, удобно сидел и надежно опирался.Теперь подтяните весь боковой материал рюкзака-переноски CARRY STAR до подколенных ямок Вашего ребенка, чтобы обеспечить его оптимальную опору. Следите за тем, чтобы не образовывались складки во избежание появления синяков.

11 Стяните оба черных шнура, расположенных по центру ниже подголовника настолько, чтобы обеспечить хорошую поддержку головке и затылку ребенка. Следите за тем, чтобы ребенок мог свободно дышать.

12 Готово!

СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕГО РЮКЗАКА-ПЕРЕНОСКИ (См. фотографии на стр. B,2)

1 Прочно удерживая ребенка, расстегните обе боковые застежки задней части.

2 Теперь расстегните обе плечевые застежки, при этом крепко держа ребенка в области головы и туловища.

3 Возьмитесь свободной рукой под рюкзаком-переноской CARRY STAR за головку и затылок ребенка, чтобы поддержать их.

Задняя часть CARRY STAR падает вниз, а Вы надежно опускаете своего ребенка.

4 Расстегните у себя на спине набедренный ремень и снимите рюкзак-переноску CARRY STAR через голову.

ЗАПЛЕЧНЫЙ СПОСОБ ПЕРЕНОСКИ (См. фотографии на стр. C,1)

Просим Вас пользоваться этим способом переноски только тогда, когда Ваш ребенок может самостоятельно держать голову, т.е. начиная приблизительно с 5-месячного возраста.

Прежде чем надеть рюкзак-переноску CARRY STAR, сначала оптимально отрегулируйте его с учетом Вашего роста, а систему пуговиц «Grow&Go» – с учетом роста Вашего ребенка, как описано в дополнительной инструкции.

1 Расстегните обе застежки, расположенные снаружи на тканевом чехле, и размотайте рюкзак «CARRY STAR» на надежном основании. Убедитесь в том, что плечевые ремни прочно зафиксированы в сопряженных устройствах на передней части и проверьте, чтобы соединительная часть, находящаяся между обоими плечевыми ремнями, была расстегнута.

2 Теперь расстегните молнию на кармане, в котором находится задняя часть рюкзака-переноски CARRY STAR, выньте её и положите на прочную, мягкую поверхность. При этом с неё может свисать передняя часть рюкзака-переноски. Натяните подкладку перемычки полностью на все пуговицы и молнию, чтобы Вашему ребенку было мягко и удобно сидеть.

3 Затем положите ребенка на заднюю часть и разместите его ножки справа и слева от CARRY STAR. Посредством застежек с обеих сторон соедините плечевые ремни с передней частью. Следите за тем, чтобы раздался специфический щелчок. Подтяните оба ремня таким образом, чтобы Ваш ребенок не мог выпасть.

4 Вставьте обе боковые застежки задней части в предусмотренные для них сопряженные устройства. Следите за тем, чтобы раздался специфический щелчок. Подтяните также и эти ремни в достаточной степени.

5 Если Вы крепко и надежно пристегнули Вашего ребенка в рюкзаке-переноске CARRY STAR, возьмитесь за оба плечевых ремня с внутренней стороны снизу крест-накрест и поднимите CARRY STAR.

6 Теперь ОСТОРОЖНО наденьте CARRY STAR через голову на спину как обычный рюкзак. При этом мягко опустите сидящего в CARRY STAR ребенка себе на спину.

7 Застегните набедренный ремень. Следите за тем, чтобы раздался специфический щелчок. Подрегулируйте набедренные завязки так, чтобы ремень удобно и прочно сидел на бедрах. Ребенок должен сидеть немного выше, чем при переноске в положении спереди. Ножки Вашего малыша всегда должны находиться над набедренным ремнем!

8 Застегните соединительную часть между обоими плечевыми ремнями и установите её на оптимальную для Вас длину и высоту. Следите за тем, чтобы раздался специфический щелчок.

9 Подрегулируйте плечевые ремни таким образом, чтобы они находились на оптимальной для Вас и Вашего ребенка высоте. Следите за тем, чтобы Ваш ребенок не сидел слишком высоко или слишком низко и мог свободно дышать.

10 Слегка приподнимите ножки ребенка за подколенные ямки, для того чтобы он принял правильное в ортопедическом отношении положение со слегка согнутыми и раздвинутыми ножками. Теперь подтяните весь боковой материал системы пуговиц «Grow&Go» до подколенных ямок Вашего ребенка, чтобы обеспечить его оптимальную опору. Следите за тем, чтобы не образовывались складки во избежание появления синяков.

11 Готово!

СНЯТИЕ ЗАПЛЕЧНОГО РЮКЗАКА-ПЕРЕНОСКИ (См. фотографии на стр. C,2)

1 Встаньте возле прочной, мягкой поверхности. Расстегните соединительную часть между плечевыми ремнями и прочно удерживайте оба этих ремня одной рукой.

2 Наклонитесь слегка вперед и расстегните набедренный ремень.

3 Возьмитесь изнутри за оба плечевых ремня и снимите рюкзак-переноску CARRY STAR через голову с боковой стороны.

4 Осторожно положите Вашего малыша на прочную, мягкую поверхность и расстегните застежки на задней части и плечевых ремнях.

ЧЕХОЛ (См. фотографии на стр. D)

1 Расстегните молнию на нижнем кармане рюкзака-переноски CARRY STAR и выньте чехол. Наденьте чехол на ножки, туловище и затылок Вашего малыша.

2 Возьмите защиту от ветра за обе петли, расположенные в верхней части, и подвесьте ее с обеих сторон на застежки-крючки на плечевых ремнях.Следите за тем, чтобы предусмотренная для подачи воздуха боковая сеточка не была закрыта!

В случае необходимости обратитесь к кому-нибудь за помощью, если Вы хотите воспользоваться рюкзаком-переноской в заплечном положении вместе с чехлом.

КАПЮШОН (См. фотографии на стр. E)

Пользуйтесь встроенным капюшоном для укрепления положения головки бодрствующих и спящих малышей. Голова новорожденных должна находиться в таком положении, чтобы она удерживалась только за счет подголовника.

1 Расстегните застежку-липучку под подголовником; вытяните капюшон и возьмите его за две боковые петли.

2 Пристегните петли с обеих сторон к застежкам-крючкам на плечевых лямках. Вы можете менять размер капюшона при помощи серой полоски ткани и расположенной под ней застежки-липучки, находящейся в центре капюшона. В зависимости от размеров своего ребенка пристегните полоску к липучке выше или ниже.

Следите за дыханием Вашего ребенка - оно не должно быть затрудненно! При использовании рюкзака-переноски в заплечном положении вместе с капюшоном попросите кого-нибудь помочь Вам.

11/2011